

ESCUELA NACIONAL SUPERIOR DE FOLKLORE JOSÉ MARÍA  
ARGUEDAS

Carrera de Educación Artística



Título

FESTIVIDAD EN HONOR A LA SANTÍSIMA VIRGEN DE COPACABANA JULIACA -  
PUNO

**TESIS**

Para optar el Título Profesional de Licenciada en Educación Artística,  
especialidad Folklore, mención Danza

AUTOR

Eva Romania Peñaloza Salcedo

ASESOR

Licenciado Daniel Orlando Díaz Benavides

Lima-Perú 2023

**Dedicatoria:**

A Brandherleyth, quien ha, es, y seguirá siendo siempre mi más grande inspiración de vida, quien, sosteniéndose de mi mano, me hizo encontrar la más grande fortaleza que pude haber imaginado, es quien estuvo a mi lado afrontando cada situación dura y bastante difícil que se me presentó en el camino. Esta tesis fue pensada, hecha y terminada,

teniéndolo a él

presente en todo momento.

Esta tesis lleva tu nombre, de principio a fin. La

hice por ti, y para ti.

Te ama mamá, mi amado Brandherleyth.

**Agradecimientos:**

A mis padres: Isidro Peñaloza Atencio y Felicitas Salcedo Chipana por inculcarme, desde siempre, esta hermosa manifestación cultural; gracias a ellos crecí amando mi cultura y mi folclore puneño.

A la hermandad de la Santísima Virgen de Copacabana del mercado central Santa Barbara de Juliaca conformada por Flor de María Gutiérrez Sánchez (presidenta), Lucy Caricia Huamán Rojas (secretaria) y Felicitas Yepes viuda de Arenas (tesorera) por su apoyo y gran disposición para brindarme información de la festividad.

A las Alferadas de la central 2019 del interior del mercado, de la sección panes dirigidos por su presidenta Olinda Ortega Ortega, por permitirme ser parte de toda la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana, por incluirme todos los días que duró la festividad y en cada proceso.

A los alferados de la octava 2019 del exterior del mercado, la Asociación de Comerciantes minoristas y varios, "ACOMIV JH", especialmente a su junta directiva; a Pedro Gamarra Pérez (presidente), Flaviano Quispe Coila (sec. Organización) y Rebeca Gamarra Pérez (sec. Dicipina), quienes desde que me conocieron en la festividad de la virgen de Copacabana de la central, me acogieron a ellos haciéndome participe de absolutamente toda la festividad, sin dejar un solo instante de llevarme a donde ellos iban, me hicieron sentir como uno de ellos, me trataron como su familia, los recordaré siempre.

A las Alferadas pasantes de años anteriores la Sra. Gregoria Huanca Machaca y la Sra. Bernardita Díaz Tupa quienes todos los días, desde que llegue al mercado, muy amablemente y emocionadas me contaban como fue cambiando la festividad desde sus inicios hasta como se da hoy en día.

A todos los que han aportado a mi persona sus conocimientos y vivencias para la elaboración, la construcción y el avance de esta tesis, gracias por ser parte fundamental para que esta tesis llegue a su término.

Por ultimo y no menos importante, a quien empujo, acompaño y respaldo esta meta profesional desde su inicio, mi eterno agradecimiento es para ti.

## ÍNDICE

III

Dedicatoria	I
Agradecimientos	II
Índice	III
Resumen	IV
Abstract	V
I. Introducción	01
1.1 Descripción del problema	03
1.2 Antecedentes	08
1.3 Teorías y conceptos	12
1.4 Problema de investigación	27
1.4.1 Problema general	
1.4.2 Problemas específicos	
1.5 Objetivos	28
1.5.1 Objetivo general	
1.5.2 Objetivos específicos	
II. Metodología	29
2.1 Diseño de la investigación	28
2.2 Ámbito de estudio	29
2.3 Participantes	29
2.3.1 Criterios de inclusión y exclusión	29
2.3.2 Selección de la muestra	30
2.4 Procedimiento	30
2.4.1 Instrumento	30
2.4.2 Categorías y subcategorías	33
2.4.3 Estrategia de análisis de datos	33
2.4.4 Criterios de rigor y validez	35
2.4.5 Aspectos éticos	36

III.	Resultados	37
IV.	Discusión	66
V.	Conclusiones	73
VI.	Recomendaciones	74
Referencias		75
Apéndice		79
Apéndice 01. Matriz de consistencia		79
Apéndice 02. Instrumentos		81
Apéndice 03. Documento de opinión de expertos (incluye definición del tema y 85 categorías)		
Apéndice 04. Aspecto administrativo		86
Apéndice 05. Imágenes de la festividad		88
Software Atlas ti		

## Resumen

El Perú tiene un nutrido calendario festivo, cada pueblo tiene su Santo o Virgen protector a quien venerar y a quien celebrarle la fiesta más importante del año: Se entiende que la fiesta es una oportunidad para salir de lo cotidiano e insertarse en dinámicas sociales relacionadas con el disfrute, la distracción, el baile, la música y con frecuencia la ingesta de comida y alcohol, más constituyen un referente primario de identidad de los pueblos. Juliaca, Puno no es la excepción y celebran, las dos primeras semanas del mes de agosto, la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana. Nuestra mirada nos indica que se trata de una fiesta en la que se transmiten saberes y, en su hacer, estos saberes son transmitidos de generación en generación constituyendo una novedosa forma de aplicación de elementos pedagógicos que, necesariamente, los sistemas escolarizados deberían recoger y aplicar en sus estructuras curriculares

## **Abstract**

Peru has a rich festive calendar, each town has its Saint or Virgin protector to venerate and to whom to celebrate the most important festival of the year: It is understood that the festival is an opportunity to get out of the everyday and insert oneself into social dynamics related to the enjoyment, distraction, dancing, music and often the intake of food and alcohol, but they constitute a primary reference of the identity of the people. Juliaca, Puno is no exception and they celebrate, the first two weeks of the month of August, the festival in honor of the Blessed Virgin of Copacabana. Our view tells us that it is a festival in which knowledge is transmitted and, in its doing, this knowledge is transmitted from generation to generation, constituting a new form of application of pedagogical elements that, necessarily, school systems should collect and apply. in their curricular structures.

## I. INTRODUCCIÓN

Juliaca es una de las ciudades de mayor dinamismo económico de la región Puno y como fiesta religiosa importante que integra su calendario festivo está la que se celebra en honor a la Santísima Virgen de Copacabana que convoca a fieles, de manera masiva, y cuyos antecedentes se remontan a unas ocho décadas; su continuidad en el tiempo significa que se trata de una festividad que está inmersa en la población como parte de sus costumbres más trascendentes; en consideración a esta característica es que nos propusimos realizar una investigación para dar cuenta de esta fiesta; para el efecto hemos adoptado el enfoque de festividad que propone Labaca (2016) cuando afirma que las: "*Festividades religiosas que son expresión de la religiosidad popular y referente identitario, no sólo para los católicos. Son además importantes vehículos de transmisión de conocimientos tradicionales que han ido pasando de generación en generación*" (p. 16).

Si dar cuenta de la festividad tiene ya su importancia, por los saberes que pone en acción y por constituir un acontecimiento que reúne diferentes aspectos de la cultura local, necesarios de ponerlos en evidencia; esta investigación académica tiene la pretensión adicional de buscar en ella los elementos pedagógicos que subyacen y son los responsables de su continuidad y la razón por la que es asumida su organización por varias generaciones. En realidad, es este nuestro problema de investigación; y, para resolverlo hemos optado por el enfoque cualitativo porque queremos que la población misma transmita sus saberes y nosotros registrarlos y difundirlos para el conocimiento general y especializado.

Las técnicas de registro etnográfico para elaborar una descripción pormenorizada de cada uno de los actos previstos para la organización de la fiesta, las entrevistas aleatorias y las semiestructuradas fueron las utilizadas para describir la fiesta, conocer a los responsables de su organización y como es que asumen esa responsabilidad; es esta información la que nos permite identificar los saberes que se

transmiten durante el proceso y en la realización de la festividad; en adición, del análisis de la información recopilada detectamos los elementos pedagógicos presentes en el desarrollo de la fiesta y la forma en la que estos saberes son transmitidos a las diferentes generaciones.

El trabajo de campo fue desarrollado en el transcurso de un año para registrar la forma en la que se realiza el cambio de pasantes de la fiesta de un año al otro, cómo es que estos gestan la fiesta y el desarrollo de la fiesta; es decir, hemos tratado de cubrir todos los acontecimientos vinculados a la gestión de la festividad, el proceso y la fiesta misma.

Son múltiples los saberes que se transmiten; y, la mayor parte de ellos tienen una relación directa con prácticas culturales autóctonas, al margen de ser una fiesta de carácter religioso propia del panteón católico. Por otro lado, la participación intergeneracional de la población en los actos programados para la realización de la fiesta nos indica que los aprendizajes son transmitidos en el hacer la fiesta, en la misma práctica cotidiana, en su proceso de socialización de una generación a la otra; de forma que, las nuevas generaciones asumirán la responsabilidad de organizarla porque así lo hicieron sus padres y sus abuelos o porque así es la costumbre de su pueblo, entonces, se trata de elementos pedagógicos relacionados a la educación alterna, muy diferente a la del sistema escolarizado.

Por lo manifestado, en el transcurso de registro de la información y en el análisis de la misma hemos demostrado los tres objetivos secundarios que nos propusimos y, como consecuencia, hemos logrado la demostración del objetivo principal, además de haber puesto en evidencia la existencia de elementos pedagógicos como factores exclusivos que garantizan la continuidad de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno.

## 1.1 Descripción del problema

Desde tiempos prehistóricos el ser humano ha recurrido a diferentes deidades para explicar fenómenos naturales, adoptar estrategias de prevención para garantizar la satisfacción de sus necesidades y calmar sus incertidumbres respecto al mundo y a la naturaleza. Para estar o sentirse protegido cada deidad ha sido objeto de los más variados homenajes, festividades y rituales. Desde los cultos politeístas más antiguos hasta los monoteísmos del siglo XXI, cada Dios ha merecido su propia festividad o ritual religioso. Por otro lado, cada festividad ha tenido y tiene complejos procesos de organización y desarrollo: tales como para la asignación de cargos, la elaboración de atuendos para los hombres y para los Dioses o para sus imágenes, la preparación y distribución de comida, la danza y el baile constituyen elementos consustanciales de las festividades religiosas.

La religiosidad actual, en las poblaciones de origen indígena, es el resultado de las diversas manifestaciones religiosas que provienen desde tiempos prehispánicos, particularmente, desde el Estado Inca, a las que se suma la Colonia con la imposición del cristianismo dirigido por la Iglesia Católica. Estas prácticas religiosas que provienen de diversas tradiciones, de una forma u otra, ingresan a un proceso de sincretismo que consiste en una integración entre las creencias antiguas y el cristianismo. Se habla de integración para dar cuenta cómo la tradición indígena se mezcló con la religión Católica, transformando las creencias andinas a su forma de religiosidad actual. Si bien esto se comprende como sincretismo religioso, también se muestra como una mezcla de las creencias indígenas y cristianas, en una relación en la que ambas coexisten en una suerte de dualismo religioso.

El sincretismo religioso explica la celebración de las festividades y las formas que adoptan en presencia de doctrinas diferentes, que protagonizan un mismo acto religioso. Según se infiere desde lo filosófico y antropológico, el sincretismo religioso ha sido y es aun permanentemente “objeto de muchos estudios en los campos de religión,

de ideologías y de aspectos mágicos y sociales, llevados a cabo en grupos étnicos muy diversos en todas partes del mundo” (Pollak, 2001, p. 1).

La concepción del sincretismo cultural se orienta por una mirada que integra la tradición cultural autóctona con la iglesia católica. El catolicismo mantiene la tradición de seguir con las festividades que, en muchos pueblos, se convierten en costumbres.

Las generaciones mayores mantienen la costumbre de realizar sus ceremonias litúrgicas con mayor rigor que las nuevas. Así, podemos decir que las personas de mayor edad transmiten sus conocimientos con más fidelidad al culto antiguo. Por esa razón es que siempre los califican como generaciones más próximas a las costumbres tradicionales.

La festividad de la que se ocupa el presente estudio se desarrolla en la región Puno que es una región ubicada en la parte sureste del territorio peruano. La capital del departamento es la ciudad de Puno que se encuentra a orillas del mítico Lago Titikaka.

Puno es el centro de dos grandes culturas: quechua y aymara; donde existe un patrimonio cultural lleno de costumbres, ritos y creencias asimiladas. Las principales ciudades de la región son: Puno, Juliaca, Juli, Azángaro, Lampa y Ayaviri.

Puno es conocida por ser la capital folclórica del Perú y lugar donde se aprecian diferentes festividades históricas, religiosas y andinas que se celebran en determinadas fechas. El departamento de Puno es reconocido por tener una gran variedad de danzas, las más conocidas son: la diablada, morenada, waca waca, kullawada, llamerada, caporales, tinkus, entre muchas otras.

Las festividades religiosas más importantes que se celebran en Puno están relacionadas y compartidas con Bolivia. Estas festividades se dan en su entorno prevaleciendo sus costumbres y fortaleciendo su cultura e identidad. Si bien es cierto

que las festividades van cambiando año tras año, los procesos de organización suelen mantener rasgos esenciales.

Las fiestas se realizan a través de toda la región, muchas de ellas sujetas a cambios de mes. Entre las de mayor renombre tenemos:

La festividad de la Virgen de la Candelaria. La más reconocida de todas tiene como día principal el 2 de febrero y termina el 18 del mismo mes. Esta es la festividad religiosa más importante de la región y una de las más importantes del país. Se realizan procesiones religiosas, además, de danzas de la región, donde participan miles de personas. Esta festividad fue declarada Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la Unesco el 27 de noviembre de 2014.

Puno se caracteriza por ser festiva, las más resaltantes en el año son: Fiestas en enero: Bajada de Reyes, Festival de la Danza Kashuas de San Sebastián, Fiestas en febrero: Fiesta de la Virgen de la Candelaria, Fiestas en marzo: Fiesta Patronal de San Juan, Fiestas en abril: Semana Santa, Fiestas en mayo: Feria Artesanal de las Alasitas, Fiestas en junio: Fiesta Patronal de San Antonio de Padua, Fiestas en julio: Fiesta del Apóstol Santiago, Fiestas Patrias, Fiestas en agosto: Festividad de la Virgen de la Asunción, Fiestas en septiembre: Festividad de la Virgen de Alta Gracia, Festival de la Virgen de las Mercedes, Fiestas en octubre: Fiesta de la Virgen del Rosario, Fiestas en noviembre: Fiesta de Todos los Santos (Día de los Muertos), Aniversario de Puno, Fiestas en diciembre: Fiesta de la Inmaculada Concepción.

Las festividades que se dan entre Perú (Puno) y Bolivia presentan muchas semejanzas en la manera cómo las realizan los pobladores. Las festividades de Juliaca, Puno, (Perú), Oruro y La Paz (Bolivia), entre otras ciudades del altiplano, son algunos ejemplos de comparación donde se aprecian las similitudes que existen entre ambos países y entre sus fiestas.

El Intercambio cultural (Danzas, música, creencias, mitos y leyendas) que resaltan en sus festividades son las danzas acompañadas de bandas de instrumentos metálicos (Música), estas han logrado una difusión masiva tanto que cada vez se hace más popular y es percibida como una forma y estilo de vida.

Un culto religioso de gran magnitud, aceptación y arraigo en Bolivia, es la festividad de la Virgen de Copacabana. “La imagen de la virgen fue entronizada en 1583 y su culto aún continúa desarrollándose. Su importancia ha sido tan relevante que, en 1925, fue consagrada como Madre y Reina de la nación boliviana” (Costilla, 2010, p. 35). La festividad data desde hace unos 120 años aproximadamente. Tiene una duración de 15 días, siendo su día central el 5 de agosto. Comprende la realización de misas, celebración en procesiones (Del templo a la catedral), subir al calvario (En la cima del cerro de Copacabana) y acompañamiento de bandas. Luego de culminado el evento, tiene lugar la octava, que consiste en volver a hacer la misma festividad, con las mismas características ya mencionadas líneas arriba, pero después de 8 días. Entre los actos costumbristas característicos se puede apreciar al challado, la compra de imágenes pequeñas de la Virgen, la compra de objetos en miniaturas (Casas, terrenos, carros y dinero), pasar por huecos de piedras, reventar botellas de cerveza o champan en la boca del sapo y aventar monedas a las canastas que se encuentran en honor a la Virgen, estos actos costumbristas se dan desde 15 días antes de empezar con la celebración hasta culminar la octava.

Las danzas presentes en esta festividad son: la morenada, kullahuada, caporales, llamerada y tinkus. Se caracterizan por el misticismo que hay en cada una de ellas y por la devoción que cada danzante entrega en la muestra de las mismas, además de sus coloridas y llamativas vestimentas (trajes de luces) y alegres coreografías acompañadas de bandas de música que acompañan a cada danza.

Es uno de los cultos marianos más antiguos de América y hasta la actualidad se sigue difundiendo y desarrollando. La difusión y expansión de la Virgen de Copacabana

tuvo una importancia especial entre Bolivia y Perú, la devoción a esta imagen y la difusión de sus historias y milagros, atribuyen y mantienen la permanencia del culto entre estos dos países.

La festividad en honor a la Santísima virgen de Copacabana, en Juliaca - Puno, viene siendo un fenómeno social arraigado desde hace más de cinco décadas. Es desconocido el por qué existe una participación masiva con gran acogida en este vínculo estrecho entre la población de la provincia.

No se conoce a profundidad las características y aspectos de esta festividad ni las razones de su masiva y emotiva aceptación. Es poco entendida la motivación que los lleva a realizar esta tradición.

En esta festividad se evidencia una realidad desconocida. Para entenderla se deberá emplear métodos científicos que nos darán a conocer en profundidad: El proceso de planificación, el proceso de asignación de cargos y el proceso de la festividad propiamente dicha. Cabe resaltar que en esta festividad no existe la participación de danzas folclóricas en la misma dimensión que en Bolivia, su lugar de origen.

Con esta investigación se busca profundizar, describir y conocer las características de los procesos que se evidencian en esta festividad, el vínculo que existe entre las personas que participan, las situaciones, experiencias o circunstancias que los llevan a seguir difundiendo esta festividad a través del tiempo, desarrollándose según los patrones ya establecidos por los participantes anteriores y, finalmente, dar cuenta de la diversidad de didácticas y pedagogías que están implícitas en la realización de la fiesta.

## 1.2 Antecedentes

### Antecedentes nacionales

Villacrez (2020) sustentó en la Universidad Nacional de Ucayali la tesis de licenciatura titulada *Diversidad cultural en la percepción de los estudiantes del séptimo ciclo de educación secundaria de la Institución Educativa Agropecuario, Callería- Ucayali, 2020*. El tesista hizo uso del enfoque cuantitativo, con método deductivo de tipo no experimental y con diseño descriptivo. El estudio se realizó con 151 estudiantes de la Institución Educativa Agropecuario de cuarto y quinto de secundaria. Las conclusiones que se obtuvieron fueron: 1. Existe una percepción soslayada respecto a la diversidad cultural en tanto muchos estudiantes mantienen silencio cuando se les inquiriere por este tema. 2. Respecto a la identidad cultural muestran el mismo comportamiento que para la diversidad cultural. 3. La conducta es reiterada respecto a la valoración y reconocimiento de los saberes y prácticas culturales propias. 4. Un alto porcentaje de estudiantes no comprenden el significado de respeto al otro o a la diferencia cultural, huyen frente a preguntas respecto a este tema. 5. Los estudiantes se muestran indiferentes a participar en el análisis y solución de conflictos socioculturales. 6. Los estudiantes carecen de iniciativa para generar intercambios culturales a partir de la comprensión de lo uno y de lo diverso, su actitud es evasiva. 7. Finalmente, no muestran compromiso para establecer diálogos horizontales, para generar interrelaciones no cooperaciones entre diversos culturalmente hablando.

Mamani (2019) sustentó en la Universidad San Ignacio de Loyola la tesis de licenciatura titulada *El Calendario Agrofestivo de la comunidad Hercca y su importancia en la formación de los niños y niñas*. La tesista realiza su investigación valiéndose del enfoque cualitativo de diseño etnográfico-descriptivo. Para la obtención de información para la presente investigación se recurrió a cinco niños de cuatro años, seis niñas de cuatro años y dos de cinco años; dos madres de familia y un padre de familia, dos mujeres de la comunidad y una docente de la IEI 562 de Hercca. Las conclusiones

obtenidas luego del proceso de investigación fueron: Se trata de una comunidad en la que: 1. se practican rituales de larga data histórica, pero en ellos ya es limitada la participación de las generaciones jóvenes ni tampoco se comunican en quechua como lo hacen sus mayores, además, prefieren trabajos más urbanos que continuar en el campo; 2. Por su parte las generaciones mayores, yachay, no participan del proceso educativo escolarizado y desde este sistema no existen las iniciativas para involucrarlos para que transmitan sus saberes locales a sus nuevas generaciones; y, 3. Si existe un reconocimiento del calendario agrofestivo y lo consideran importante para su comunidad aunque reconocen que se trata de un saber que no es aplicado como estrategia para el desarrollo lingüístico y cultural de su comunidad.

Morán (2021) sustentó en la Universidad Católica Sedes Sapientiae la tesis de licenciatura para segunda especialidad titulada *Revaloración de las costumbres y tradiciones religiosas*. Para la metodología utilizó el enfoque cualitativo, el método descriptivo de diseño básico o puro. Es trata de un estudio de adquisición de conocimientos para aplicarlo al sistema escolarizado, es decir, es de tipo bibliográfico por lo que no es necesaria la muestra poblacional. Las conclusiones que dedujo después de analizar la información fueron las siguientes: 1. Que las costumbres y tradiciones de naturaleza religiosa están directamente relacionadas con los procesos sociales y que el objetivo más importante para participar en ellas es para encontrar el sentido de pertenencia e identidad de la población involucrada, que esta se sienta orgullosa de sus tradiciones y festividades en las que muestra su identificación con Dios y con los valores que encarna. 2. Que festividades de este tipo fortalecen la identificación de los niños con los valores cristianos y sugiere que la población incentive la participación de las generaciones jóvenes porque será un medio adecuado para establecer una relación afectiva y de reconocimiento de lo propio cultural respecto a prácticas culturales extrañas, las primeras fortalecen la integración de la comunidad mientras las segundas las desintegran.

## **Antecedentes internacionales**

García (2023) sustentó en la Universidad Andina Simón Bolívar de Ecuador la tesis de maestría titulada *El Calendario Escolar en relación a las festividades de la Comuna de Lumbisí, como respuesta al enfoque intercultural del Sistema Educativo Ecuatoriano*. El enfoque utilizado para la investigación de esta tesis fue el cualitativo y el método elegido fue el etnográfico de diseño minimalista que supone partir de un plan de acción suficientemente flexible y abierto. La investigación se realizó teniendo a la comuna de Lumbisí como población de estudio ya que en ella coexisten festividades vivas de la localidad con aquellas que son implementadas por el Estado como parte de la aplicación de las políticas interculturales. Las conclusiones que obtuvo fueron las siguientes: 1. Que la interculturalidad es un producto que se imparte en los mismos términos en que se producen las hegemonías sociales, es decir, que el sistema escolarizado es un reproductor de esas hegemonías. 2. Las políticas interculturales con las festividades locales constituyen escenarios de lucha social en la que las primeras adoptan el rol de superiores y las segundas el de inferiores o dominadas. 3. La interculturalidad crítica aparece como una necesidad para que el sistema escolarizado se desarrolle de forma equitativa ya que esta propuesta implica una alternativa para que las diferencias culturales ingresen a procesos de relaciones y negociaciones entre las culturas que cohabitan.

Guerrero y Barrios (2018) sustentaron en la Universidad Tecnológica de Bolívar, Colombia, la tesis de maestría titulada *Educación cultural y Fiestas de Independencia: Propuesta de un laboratorio de educación patrimonial para promover la cultura y las competencias ciudadanas en la Institución Educativa José Manuel Rodríguez Torices*. Los autores realizan su investigación guiados por el enfoque mixto que combina los enfoques cuantitativo y cualitativo y su diseño es el exploratorio secuencial. La muestra para la obtención de los datos de campo tiene dos fases: para la fase cuantitativa participaron 151 estudiantes, 76 niñas y 75 niños de los grados 6to

al 10mo; y, para la fase cualitativa se recurrió a entrevistas semiestructuradas a cuatro personas expertas o conocedoras de las fiestas de la Independencia en Cartagena. Las conclusiones que se obtuvieron fueron las siguientes: 1. Celebrar la Independencia en Cartagena supone involucrarse con la principal expresión del patrimonio cultural inmaterial de la ciudad ya que se pone en escena la memoria histórica y cultural, toda la riqueza de sus artes y de los elementos que constituyen el capital simbólico de la ciudad que en un momento determinado se debilitaron; pero, en la actualidad están en pleno proceso de revitalización. 2. Que los elementos que debilitan las fiestas están presentes, por lo que, la escuela aparece como fundamental para revitalizarlas y volver a escenificarlas como un medio de reencuentro con la memoria propia. 3. Según los gestores culturales de la ciudad las fiestas de Independencia son importantes para disfrutar de la cultura propia como parte de un derecho universalmente reconocido y contribuyen en la construcción de una identidad que tienen como referencia a la cultura de sí mismos y de la sociedad en general, por tanto, contribuye en la generación de condiciones favorables al diálogo e integración social y elude las relaciones conflictivas o desintegradoras.

Viñán (2020) sustentó en la Universidad Nacional de Chimborazo, Ecuador, la tesis de licenciatura titulada Tradiciones culturales para el fortalecimiento de la identidad en los niños de quinto año del Centro Educativo Comunitario "Abraham Lincoln", periodo 2018-2019. El tesista recurre al enfoque cualitativo para realizar su investigación y su diseño es de tipo etnográfico-descriptivo. La información de campo la proporcionaron dieciocho niños del quinto año del centro educativo comunitario "Abraham Lincoln". Las conclusiones que obtiene en este trabajo de investigación son las siguientes: 1. Los medios de comunicación masivos, las nuevas prácticas religiosas que han ingresado a la comunidad y una nula respuesta de parte del sistema escolarizado son los

responsables de la progresiva pérdida de identidad cultural en los niños materia de esta investigación que es extensible hacia los otros centros educativos; 2. El Centro Educativo Comunitario ha implementado políticas educativas de recuperación de rituales indígenas de larga tradición histórica que de alguna manera mitigan el impacto negativo que generan las prácticas comercialmente difundidas; sin embargo, estas son insuficientes sino están acompañadas de otras acciones que los poderes locales deben emprender para fortalecer lo que está debilitándose como referentes de identidad cultural; y, 3. Que las instituciones de diversa índole no solo incentiven la recuperación de fiestas y rituales propios de la historia local sino que también se involucren en su organización, que se conviertan en militantes activos en la reconstrucción de elementos simbólicos de la localidad y que formen parte de su historia autóctona para proporcionar a los niños y jóvenes elementos culturales comparados, de forma que no permitan que una sola tendencia les imponga referentes de identidad ajenos a los propios.

### **1.3 Teorías y conceptos**

#### **Las festividades religiosas**

Las celebraciones religiosas en el Perú tienen ciclos festivos y litúrgicos que determinan las funciones de sus festividades a sus santos que son cristianos. Unos de los actos litúrgicos más conocidos son: la semana santa, la navidad y la bajada de reyes que se dan en las diferentes regiones del país.

#### **Caracterización**

Desde las sociedades de hombres primitivos el ser humano ha recurrido a diferentes deidades para explicar fenómenos, abrigar esperanzas y calmar tensiones.

Cada deidad ha sido objeto de los más variados homenajes y festividades. Desde los cultos politeístas más antiguos hasta los monoteísmos del siglo XXI, cada dios ha merecido su

propia festividad; cada festividad a su vez, ha tenido y tiene

complejos procesos de organización y desarrollo. La asignación de cargos, la elaboración de atuendos para los hombres y para los dioses, la preparación y distribución de comida, la danza y el baile, son elementos consustanciales de las festividades religiosas.

La religiosidad actual en las poblaciones de origen indígena, es el resultado de las diversas manifestaciones religiosas que tiene origen desde el período prehispánico, particularmente aquellas lideradas por el estado inca, a las que se suma la imposición del cristianismo por parte de la iglesia católica. Estas prácticas que derivan de diversas tradiciones, determinan que existe una integración entre las creencias antiguas y el cristianismo. Se habla de integración para dar cuenta cómo la tradición indígena se mezcló con la religión católica, transformando las creencias andinas en su forma de religiosidad actual. Si bien esto se comprende como sincretismo religioso, también se muestra como una mezcla de las creencias indígenas y cristianas, en una relación en la que está presente el dualismo.

### **Sincretismo religioso**

Según se infiere desde lo filosófico y antropológico, el sincretismo religioso ha sido y es aun permanentemente *“objeto de muchos estudios en los campos de religión, de ideologías y de aspectos mágicos y sociales, llevados a cabo en grupos étnicos muy diversos en todas partes del mundo”* (Pollak, 2001, p. 1). Es decir, ninguna sociedad creció apartada de otras, constantemente está en relación de incidencia mutua. *“Las teorías de los círculos culturales de la famosa Escuela Antropológica de Viena”* (Pollak, 2001, p. 147) Establecían extensos conocimientos sobre hechos de interrelación y adentramiento recíproco. Estas teorías intervinieron en la cognición del sincretismo en el mundo.

El sincretismo religioso en toda sociedad en el mundo iberoamericano, tanto entre mestizos e indios, como afroamericanos y criollos blancos, en todos los casos, el

catolicismo ha jugado el papel principal en el desarrollo de nuevas formas religiosas. El sincretismo religioso explica la celebración de las festividades y las formas que adoptan en presencia de doctrinas diferentes, que protagonizan un mismo acto religioso.

El término sincretismo se usa generalmente en el contexto religioso, en sentido de una amalgamación de tradiciones, ritos y conceptos mágico-religiosos. No cabe duda que en el curso de la historia humana, las religiones se influenciaron mutuamente, la concepción del sincretismo cultural se orienta por una mirada que transmuta la tradición cultural autóctona con la iglesia católica. El catolicismo mantiene la tradición de seguir con las festividades que se convierten en costumbres. Hoy en día la variedad de cultos clasificables en el ámbito del cristianismo es cada vez más numerosa. Entre los principales se cuenta las organizaciones siguientes: la evangélica, adventista, testigos de jehová y la católica. Excepto la última, todas las entidades de culto religioso recientes, practican los ritos y cultos distintos de los que realizan los católicos.

### **Evangelización**

La evangelización en el Perú comenzó en el tiempo del Virreinato, desde que los españoles llegaron a nuestras tierras y emprendieron su conquista. La evangelización se concretó en un proceso al que se sumaban las órdenes religiosas a medida que iban llegando; también hubo un desorden pues la separación de los misioneros impedía una efectiva labor convergente. Hubo tres concilios que permitió la conversión masiva de los indígenas al cristianismo.

El primer Concilio fue en 1551, donde la primera medida que tomaron fue bautizar a los indígenas, que los obligaban a dejar sus cultos idolátricos que iban en contra de los principios eclesiásticos que iban en contra de los mandamientos católicos. Por primera vez se orientaba los primeros pasos de la iglesia católica.

El segundo Concilio fue entre 1567 y 1568, en este concilio se toma la idea de destruir

las huacas donde hacían sus cultos y colocar en su lugar cruces o levantar una

iglesia solo si esta huaca era importante como lugar de culto. Los primeros concilios no fueron intentos o experimentos de pastoral indígena en las diferentes órdenes religiosas que llegaron al Perú. Cada orden tenía su propia manera de acercarse y de adoctrinarlos. Los que se encargaban de evangelizar eran los Mercedarios, jesuitas, franciscanos y agustinos de acuerdo a las reglas de su orden religiosa.

El tercer Concilio fue entre 1582 y 1583, en esta época se marcó un cambio resaltante en la evangelización del Perú, Al igual que la orden que hizo el virrey Toledo en la década de 1570, este concilio no innovó en materia de juicio sobre las prácticas idolátricas. Reafirmó lo que los anteriores concilios proclamaron acerca de la forma como destruir las huacas y extirpar las idolatrías. Lo nuevo fue en materia de textos y catecismos. Las distintas órdenes debían utilizar los mismos materiales de enseñanza y adoctrinamiento. Para ello se debía conocer a fondo la lengua quechua (y sus variantes), que servía fundamentalmente para la evangelización. El lenguaje utilizado fue revisado exhaustivamente para evitar cualquier malinterpretación de la religión. Los jesuitas fueron los más entusiastas con esta nueva metodología de evangelización debido a que el catecismo era una de sus principales virtudes.

Sin embargo, varias denuncias acerca de la pervivencia de ritos paganos disfrazados de signos cristianos escandalizaron a la iglesia limeña que no dudó en realizar una gran campaña de extirpación por toda la sierra de Huarochirí, liderada por Francisco de Ávila. Se suele dividir las campañas de extirpación del siglo XVII en tres momentos: la llevada a cabo por Ávila entre 1609 y 1619; la de Gonzalo de Ocampo entre 1625 y 1626; y la última realizada por el arzobispo Pedro de Villagómez entre 1641 y 1671.

### **Vírgenes y santos (cultos)**

Las creencias de todos aquellos que practican los cultos religiosos tienen múltiples formas de celebración que son consideradas una parte importante en su vida

diaria, es algo común que identifica al católico “el celebrar cultos”, Cabe resaltar que muchos cultos religiosos han sido en su inicio traídos del extranjero y con el pasar del tiempo han sido aceptadas en el lugar de inmigración. Esto lleva a que se cree un nuevo contexto religioso aceptado y difundido.

Los cultos religiosos tienen una orientación, es decir a quien va dirigido. Desde hace tiempo atrás hasta la actualidad se puede apreciar en diferentes partes del mundo las festividades religiosas, estas fiestas tienen como personaje principal a su intercesor con Dios, nos estamos refiriendo a las Vírgenes (En caso de una deidad femenina) y santos (en caso de una deidad masculina).

Estas festividades tienen algunas características ya establecidas en sus fiestas, como las misas dedicadas a ellas, las procesiones por diferentes partes del lugar donde las celebran, el compartir que se brinda a los invitados y participantes en la fiesta general que se brindan, son unas de las características más resaltantes en todas ellas. *“A través de esta festividad se fortalecen los vínculos que los migrantes tienen con la población oriunda del lugar”* (Serafino, Demarchi, 2015, p. 306). *“Esta celebración religiosa es vivida como un proceso de expresión y re significación de un aspecto de la vida de los migrante, que se muestra a través de una práctica concreta”* (Guzmán, 2006).

### **La fiesta en los Andes**

La fiesta en los andes conserva y difunde sus culturas tradicionales, que cada poblador de distintas regiones de país lo realizan en diferentes fechas del año. La mayoría de las fiestas en los andes son de carácter público y algunas tienen dentro de ella la peregrinación.

Cabe resaltar que no todas son de carácter colectiva, hay ritos privados que giran alrededor de las diversas actividades que se van desarrollando durante el año, todas las expresiones que se dan en las fiestas tienen un ordenamiento social que depende del

comportamiento de cada participante que tienen el conocimiento de la multitud de símbolos que manejan en sus fiestas.

### **La fiesta como tiempo sagrado**

Las fiestas religiosas tienen un tiempo sagrado que va dirigido a sus intercesores con Dios, en este caso son las vírgenes o santos deidades para los pobladores de diferentes regiones del país. Muchos lugares donde realizan estas fiestas son de carácter religioso, muestran sus maneras de expresar su gratitud hacia sus santos patronos, dan a conocer la liturgia preparada de diferentes formas y en diferentes regiones.

### **La fiesta patronal**

La fiesta religiosa en el ande es la fiesta patronal que, tiene como característica principal realizar ritos, ofrendas y misas para los intercesores con Dios, que en este caso son las vírgenes o santos de un lugar específico, esta es la razón por la cual sigue permaneciendo la religiosidad popular hasta estos tiempos.

La religiosidad popular es un campo lleno de creencias, con una realidad de correspondencia mutua en lo económico, en la organización, en las prácticas y en los elementos que corresponden. La gran importancia que le tienen las gentes, a las creencias y prácticas religiosas permite seguir manteniendo estos procesos religiosos.

La preparación religiosa popular junta a la mayor concentración de pobladores que deciden exponer públicamente sus creencias como las misas, las procesiones, ofrendas a sus intercesores y sus rituales.

En otras palabras:

(...) hemos sido testigos de un incremento o intensificación de determinadas formas de expresión de la religión, conocidas como populares, en perjuicio de otros rituales, considerados centrales en el cristianismo, tales como la misa.

Somos conscientes desde luego, de que los rituales religiosos, como todos los rituales, son polisémicos, y no solo comunican mensajes relacionados con lo sobrenatural, sino también con lo económico, lo social, lo lúdico, la identidad cultural y todo el sistema cultural. (Álvarez, C., Buxó, J. y Rodríguez, S., 2003, pp. 8, 9).

En nuestro país, la religión popular se manifiesta de una manera contundente, de tal forma que produzca una gran impresión en toda la población. Cada año podemos apreciar y vivir una fuerte concentración por la Semana Santa, una la fiesta religiosa fuertemente aceptada que congrega una gran masa personas quienes hacen de esta un fenómeno exitoso.

Las fiestas patronales constantemente nos muestran la gran acogida que los fieles les tienen a sus intercesores con Dios, estas manifestaciones religiosas mueven a muchas personas durante su proceso, se puede observar mediante documentales o videos de internet, como las personas llenan las calles de sus pueblos y ciudades con imágenes, símbolos y rituales

En una fiesta religiosa se puede observar el comportamiento de un migrante celebrando sus costumbres. “Esta celebración religiosa es vivida como un proceso de expresión y re-significación de un aspecto de la vida de los migrante, que se muestra a través de una práctica concreta” (Guzmán, 2006). En términos similares disponemos de esta cita: “Los grupos migrantes tienen a las festividades religiosas que se definen como “tradicionales” como elemento central de su presencia en tierras lejanas, las prácticas religiosas se constituyen en un campo de estudio posible para analizar estas dinámicas identitarias” (Mallimaci, 2016).

En adición, para reforzar la perspectiva narrada, darle más consistencia teórica tenemos esta cita que amplía la perspectiva:

Las celebraciones pasan de la liturgia a la fiesta en la explanada de la misión de Paz a ritmo de morenada, el antropólogo Sidney A. Silva (2005) pone énfasis en la tradición de lo católico a lo pagano pues en el exterior se danza para la Pachamama y se consumen bebidas alcohólicas hasta que la fiesta termina. (López, 2016, p. 294).

Concluimos estas definiciones con una que intenta sintetizarlas cuando afirma que la fiesta patronal es: “El conjunto de los rasgos distintivos, espirituales, materiales y afectivos que caracterizan una sociedad o grupo social” (Tamayo, 2011, p 184).

### **Las fiestas en Puno**

Las festividades que se dan entre Perú (Puno) y Bolivia, presentan muchas semejanzas en la manera cómo las realizan los pobladores. Las festividades de Juliaca, Puno, (Perú), Oruro y La Paz (Bolivia), entre otras ciudades del altiplano, son algunos ejemplos de comparación donde se aprecian las similitudes que existen entre ambos países.

El Intercambio cultural (Danzas, música, creencias, mitos y leyendas) que resaltan en sus festividades son las danzas acompañadas de bandas (Música), estas han logrado una difusión masiva que cada vez se hace más popular y es planteado como una forma y estilo de vida.

### **Intercambio cultural (Danzas, música, creencias, mitos y leyendas)**

Los vínculos culturales que existen entre estas dos poblaciones, tienen mucho tiempo de antigüedad, existen evidencias de estos lazos culturales como son las expresiones de danza, música, creencias, mitos y leyendas culturales que hoy en día se presentan como propias en cada república. Las fronteras nacionales impuestas por la colonia española, no han logrado esconder la unidad cultural quechua o aymara *“lo cierto es que estamos frente a un incontenible proceso de fusión cultural e integración*

*en el que las comunicaciones y la migración vienen jugando un rol preponderante que parece estar marcando el nacimiento de una nueva nación” (Méndez, 1995, p. 3).*

Los procesos históricos entre ambos países han creado una comunicación y una relación de dependencia económica, social y cultural. Después de las relaciones históricas entre Perú y Bolivia se estableció fronteras y límites administrativos que originaron la separación y la conciencia de diferencia a partir de los hechos pasados.

Entre Puno (Perú) y La Paz (Bolivia) se ha dado una fuerte relación cultural y con ello surgen las influencias entre sus danzas, música, creencias, mitos y leyendas, *“La definición de cultura se encuentra ligada a aspectos materiales y simbólicos asociados a un conjunto de creencias y prácticas, fundamentales para ser compartidas”* (Serafino, Demarchi, 2015, p. 295). Cabe resaltar que esto originó una disputa por la pertenencia y propiedad en las culturas que tienen similitud.

Las danzas y creencias que comparten por la gran similitud de caracteres, permiten entender por qué sus costumbres, tradiciones y celebraciones se dan en las mismas fechas en ambos países. Existe rechazo por parte de la autoridad boliviana, que acusa a los peruanos de utilizar su herencia cultural como propia. Mientras que Perú asegura que es parte de la cultura del Altiplano y que se practica en las diferentes zonas de la región Puno.

Según el corresponsal de la BBC en Lima, Dan Collins:

Peruanos y bolivianos reconocen como suya La Diablada: en Perú se lleva a cabo en el carnaval de Puno, al sur de la ciudad, y en Bolivia es la danza principal del carnaval de Oruro que ha sido llamado patrimonio cultural de la humanidad por Naciones Unidas.

El asunto ha llegado a los más altos mandos: el Ministro de Cultura de Bolivia, Pablo Groux, no descarta llevar la disputa ante el Tribunal Internacional de La Haya.

*"El tema ha tocado el orgullo nacional en ambos lados de la frontera y ha ocasionado editoriales en periódicos y blogs indignados" dice Collyns. "La mayoría de los historiadores están de acuerdo: La Diablada data de la época colonial, antes siquiera de que Perú y Bolivia existieran como naciones independientes".*

### **Puno: Un pueblo festivo**

Puno es el centro de dos grandes culturas: quechua y aymara; donde existe un patrimonio cultural lleno de costumbres, ritos y creencias asimiladas en esta zona. Las principales ciudades son: Puno, Juliaca, Juli, Azángaro, Lampa y Ayaviri.

Puno es conocida por ser la capital folclórica del Perú donde se aprecian diferentes festividades históricas, religiosas y andinas que se celebran en determinadas fechas. El departamento de Puno es reconocido por tener una gran variedad de danzas, las más conocidas son: la diablada, morenada, waca waca, kullawada, llamerada, caporales, tinkus, entre muchas otras.

Las festividades religiosas más importantes que se celebran en Puno son relacionadas y compartidas con Bolivia. Estas festividades se dan en su entorno prevaleciendo sus costumbres y fortaleciendo su cultura e identidad. Si bien es cierto, las festividades van cambiando año tras año, los procesos de organización mantienen rasgos esenciales.

### **Virgen de Copacabana**

Un culto religioso de gran magnitud, aceptación y arraigo en Bolivia, es la festividad de la Virgen de Copacabana. *"La imagen de la virgen fue entronizada en 1583 y su culto aún continúa desarrollándose. Su importancia ha sido tan relevante que, en 1925, fue consagrada como Madre y Reina de la nación boliviana"* (Costilla, 2010, p. 35).

## **Difusión de la festividad (Origen y difusión)**

Es lógico suponer, en función a los acontecimientos sociales contemporáneos, que la difusión de las festividades está directamente vinculada con los procesos migratorios, en tal sentido, es necesario disponer de la definición del término migración que es comprendido como: *“el desplazamiento de individuos con traslado de residencia desde un lugar de origen a otro de destino”* (Tamayo, 2011, p 188).

Por otro lado, comprendemos que *“La sociedad es la que configura su propio patrimonio cultural al establecer e identificar los elementos que desea valorar y asumir como propios, y que de manera natural se convierten en referentes de identidad”* (Tamayo, 2011, p 187).

La migración de un lugar a otro abre la posibilidad que en un futuro haya una integración de sus culturas con las del lugar de destino. *“Uno de los principales supuestos discutidos es aquel que considera que la permanencia de los y las migrantes es un proceso creciente de integración que culmina con la asimilación a la sociedad receptora”* (Mallimaci, 2016). Estos datos aceptados y discutidos se dieron, *“En 2014 se llevó a cabo la primera conferencia sobre migraciones y refugio a nivel nacional”*. (López, 2016, p. 294).

Respecto a su significado tenemos varios puntos de vista algunos de los cuales son comprensibles y didácticos, así tenemos que:

A través de esta festividad se rememora un pasado en un presente simulando ser lo que acontece en el país de origen. Esta idea de pertenencia puede estar fomentada en la sociedad receptora y llevada a cabo por primera vez como práctica. (Serafino, Demarchi, 2015, p. 312)

En el mismo sentido, pero con una perspectiva de mayor alcance ya que hace referencias a aspectos más consistentes que están presentes en las festividades, es esta cita en la que se

afirma que:

No sólo el cambio temporal de la festividad altera la conmemoración originaria, sino que, como ya indicáramos, quienes también llevan adelante la organización de la festividad son los vecinos oriundos del lugar que se encargan de detalles considerados fundamentales para los inicios de la celebración, por ejemplo, vestir a la virgen. (Serafino, 2010, p. 125)

El fenómeno migratorio de alguna forma está presente en los imaginarios sociales de las comunidades de migrantes o de sus familiares que permanecen en sus lugares de origen, así interpretan la organización de las festividades en los siguientes términos, teniendo a las Vírgenes o Santos como protagonistas:

Si bien en un primer momento la fiesta estaba 'en manos' de los migrantes bolivianos acompañados tímidamente por los nativos que colaboraban con la capilla del lugar, con el paso del tiempo la Virgen se convierte en Patrona y Protectora del Paraje. (Serafino, 2010, p. 118).

Específicamente respecto a la Virgen y a quienes tenían la responsabilidad de organizarle su fiesta afirman que: "*De virgen migrante a local a partir del reconocimiento de aquellos procesos que posibilitaron la llegada de la virgen migrante y la aceptación de esta figura católica por parte de la población nativa*" (Serafino, Demarchi, 2015, p. 295).

### **Iconografía de la Santísima Virgen de Copacabana**

Se centra un interés especial en las devociones que se transforman al relacionarse en el espacio que llega.

Las imágenes que llegan del exterior, a un lugar determinado, generalmente cambian su significado propio y los relacionan a dioses que con el paso del tiempo llegan a ser sustituidos por estas imágenes. Existen casos en los que las imágenes pierden sus atributos y con el paso del tiempo toman una iconografía y significado particular.

Esto ocurre con la Virgen de Copacabana que no es más que la 'Virgen de la Candelaria' razón por la que lleva, junto al Niño Jesús, una candela y un par de palomas para ser ofrecidas en el Templo. La Virgen de Socavón de Oruro también es una 'Virgen de la Candelaria' (Gisbert, Mesa, 2011, p. 21).

La virgen María se afronta a la separación de la misma, convirtiéndose en varios personajes divinos que obtienen el apelativo de la zona donde se presentan: "*Un ejemplo es el ya mentado caso de la Virgen de la Candelaria convertida en Copacabana y ésta, a su vez, convertida en la Virgen de Cocharcas*" (Gisbert y Mesa, 2011, p. 21).

La manera de pluralizar la religión en este espacio tuvo una consecución grande entre la comunidad. Para esto las imágenes del barroco, influyeron emotivamente en los creyentes, a través del tiempo la estética cambia y la diversificación toma un sentido propio sentimental más que lo emocional.

### **La influencia del "Milagro" en el culto a la Santísima Virgen de Copacabana**

El milagro en sí, tiene una fuerte influencia en la construcción de la fé en el culto andino, cada vez que se menciona el culto a una Virgen o Santo rápidamente lo relacionan con estos acontecimientos.

El proceso de construcción del culto a la Santísima Virgen de Copacabana también es frecuentemente relacionado al "milagro", este que tiene un papel sumamente importante en todo el desarrollo. Existen intermediarios que participaron en la difusión de estos sucesos milagroso con objetivos e intereses en la consolidación y difusión de esta veneración.

Estudios sobre la religiosidad andina, entre ritos y símbolos llevan a consolidar la gran influencia que tuvo "el milagro" en los cultos andinos. El milagro actuó como medio para encaminar y llevar rectamente al fortalecimiento de este fenómeno simbólico que partió desde diferentes zonas causando un vínculo estrecho entre las personas y pueblos donde se daba.

Buscando significados y conceptos del milagro nos encontramos con un contexto teológico de que es el milagro y cómo puede ser interpretado o manipulado por la sociedad.

La definición teológica respecto a la noción cristiana de "milagro", establece que no es una mera acción extraordinaria sino un signo de Dios: un hecho excepcional que significa una intervención especial de la virtud divina, y donde la verdad religiosa tiene un lugar central en tanto sustento empírico (Covarrubias Orozco 2006 [1611]; Costilla 2007). En tanto signo de Dios, el milagro se vuelve una herramienta clave para la construcción y consolidación de cultos cristianos, sumamente funcionales a los intereses de la Iglesia. Pero cuando el prodigio interviene en una determinada realidad social -siendo interpretado y manipulado desde distintas instancias de la sociedad- parece dejar de ser un mero signo de Dios para volverse también, un "símbolo". Es, por tanto, una entidad polémica de interpretar, capaz de condensar y unificar múltiples y dispares significados tras su sentido más manifiesto. (Costilla 2007, p. 36)

Hay dos significados para el milagro: El teológico, que lo define como un signo de Dios (hecho excepcional de intervención especial de la virtud divina) y la de los fieles devotos que lo definen como favores recibidos después de encomendarse.

Una interpretación de textos sagrados de una lectura teológica, en este análisis se logra separar por la singularidad que tiene cada milagro, un propósito claro a quién va dirigido. Lo separa en tres tipos de milagros. Los impersonales que vienen a ser los milagros que la imagen se hace sobre sí misma. Los Individuales que vienen a ser los milagros dirigido a quien se lo encomendó (favores recibidos por los devotos). Y los colectivos que vienen a ser milagros que se le otorga a un grupo de fieles devotos. (Costilla, 2007, p. 36)

#### 1.4. Conceptos

**Danza.** Expresión ritual cuyo lenguaje se basa en el movimiento rítmico controlado del cuerpo demarcando visuales simbolismos (...) Tiene los ámbitos de comprensión en su base coreográfica y en su relación de motivos y fines con la comunidad que la ejecuta, permite o práctica (Vilcapoma, 2012, pp. 38, 40).

**Baile.** Expresión suelta, ritmada en el que [sic] el lenguaje corporal, tiene la libertad de adecuarse a la música o ritmo que se imprima, sin que tenga como requisito la coreografía, por más que en algunos casos refleje (Vilcapoma, 2012, p. 44).

**Música:** Son los sonidos que acompañan la fiesta, en este caso hablamos de las bandas, orquestas, y sikuris.

**Festividad.** Rito acompañado de distensión, meditación o reacomodo social de los hombres con los demás, con la naturaleza y con los dioses. Es una categoría genérica que cubre un largo tiempo y espacio. (Vilcapoma, 2012, pp. 19, 20)

**Fiesta:** Acto colectivo que ocurre en un momento concreto en el que participa directamente un grupo de personas. Son elementos típicos: El baile, danza, música, cocina y otros. (Vilcapoma, 2012, pp. 21, 22)

**Organización:** Establecer un orden en tiempo y espacio. Coordinar actividades que se van a realizar para lograr un fin.

## **1.6 Problema de investigación**

### **General**

La festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno, es de las más importantes en Juliaca desde hace varias décadas; sin embargo, son incógnitas las formas de selección de los responsables de su organización, el proceso y desarrollo de la misma; y, nos preguntamos si esta festividad tiene implícitos elementos educativos para la población.

### **Problemas específicos**

1. ¿Cómo se realiza la selección de los responsables de la organización de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana en Juliaca, Puno?
2. ¿Cuál es el proceso de la organización de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana en Juliaca, Puno?
3. ¿Cómo se desarrolla la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana en Juliaca, Puno?

## **1.7 Objetivo**

### **General**

Realizar una descripción etnográfica de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno, para identificar los elementos pedagógicos que subyacen en la festividad.

### **Objetivos específicos**

1. Describir cómo se realiza la selección de responsables de la organización de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno.
2. Describir el proceso de organización de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno.
3. Detallar el desarrollo de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno.

## II. METODOLOGÍA

### 2.1 Diseño de la investigación

Para el estudio de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana, en Juliaca - Puno, se ha utilizado el enfoque cualitativo. Debe precisarse que se trata de un enfoque que utiliza la recolección y análisis de los datos para afinar las preguntas de investigación (esto es solo un pequeño aspecto, no lo fundamental) o revelar nuevas interrogantes en el proceso de interpretación, según lo dicen repetidas veces en su libro Hernández, Fernández y Baptista (2014). En este enfoque hay una variedad de concepciones o marcos de interpretación, que guardan un común denominador: todo individuo, grupo o sistema social tiene una manera única de ver el mundo y entender situaciones y eventos, la cual se construye por el inconsciente, lo transmitido por otros y por la experiencia, y mediante la investigación, debemos tratar de comprenderla en su contexto.

La festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana, en Juliaca - Puno, se estudió empleando principalmente el diseño etnográfico, que según Strauss y Corbin (2012), se emplea para generar *“una teoría derivada de datos recopilados de manera sistemática y analizados por medio de un proceso de investigación”* (p. 21). Sin embargo, se puede constatar mediante la lectura de esta tesis, que no se pretende la generación de una nueva teoría. Hernández, Fernández y Baptista et al. (2014) Sostuvieron que *“cada estudio cualitativo es por sí mismo un diseño de investigación”, aludiendo a la flexibilidad requerida por la investigación cualitativa* (p. 470). En la edición inmediatamente anterior del libro citado, los mismos autores indicaron puntualmente que: *“las fronteras’ entre tales diseños [los cualitativos], son sumamente relativas, realmente no existen, y la mayoría de los estudios toma elementos de más de uno de éstos. Es decir, los diseños se yuxtaponen”* (Hernández, et al., 2010, p. 492).

La investigación cualitativa plantea explicar las características de comportamiento, la participación en que produzca conocimiento que pueda abrir

oportunidades de descubrir lo nuevo y desarrollar teorías fundamentales con lo empírico que permita la creación, ampliación y superación de nuevos conocimientos.

El diseño etnográfico permitirá la descripción y análisis de un grupo sociocultural determinado, la finalidad fundamental de este diseño es recopilar la memoria subjetiva, captar el punto de vista, el sentido, las motivaciones, intenciones y expectativas que los participantes confieren a su entorno social.

Los diferentes diseños cualitativos frecuentemente pueden aplicarse al mismo problema de investigación y comparten diversas similitudes (por ejemplo, en todos se observa, se recaban narrativas, se efectúa codificación, se generan categorías emergentes y se vinculan entre sí para producir entendimiento y teoría). De hecho, una investigación cualitativa puede incluir elementos de más de una clase de diseño. Lo que los diferencia es el marco de referencia, lo que cada tipo pretende lograr y el producto resultante al final del estudio (Creswell et al., 2007)

## **2.2 Ámbito de estudio**

Para concretar el trabajo de investigación hemos optado por el mismo lugar de los acontecimientos, es decir, la ciudad de Juliaca, en el departamento de Puno y, para ser más preciso, el mercado de la ciudad cuyos comerciantes asumen la responsabilidad de la organización de la fiesta lo que incluye gestión y financiamiento. El trabajo de campo incluye todo el desplazamiento que realiza la procesión cuando la imagen de la Virgen es trasladada por los alrededores del mercado, en el centro de la ciudad de Juliaca.

## **2.3 Participantes**

### **2.3.1 Criterios de inclusión y exclusión**

Para la realización de las entrevistas, encuestas y descripción etnográfica hemos optado por seleccionar a las personas que están más directamente involucradas

en la organización de la fiesta, aquellas que lo estuvieron desde los inicios de la festividad, las que participan directamente en las atenciones hacia los invitados, los que forman parte de organizaciones que regulan cada uno de los acontecimientos litúrgicos. Más exactamente, estos son los criterios de inclusión.

Por otro lado, hemos excluido a quienes asistiendo a la fiesta no participan directamente en la gestión de la festividad ni asumen responsabilidad alguna por realizar algún acto o acción que sume a aquellos que están programados para la festividad. Lo que significa que se trata de una festividad cuya organización está finamente definida las responsabilidades de cada uno que interviene en su gestión.

### **2.3.2 Selección de la muestra**

La muestra que se trabajara es no probabilística de voluntarios (alferados pasantes y actuales de la festividad) y de expertos (personas mayores de 70 años participantes de la festividad). En ambos casos son participantes que están dentro de las festividades tanto en el día central como en la octava, son conocedores de la festividad: organización interna, organización externa y programa de actividades (víspera, día central y despedida) en ambas fiestas.

### **2.3.3 Aspecto ético**

Los participantes de la festividad en honor a la Santísima virgen de Copacabana de Juliaca, Puno, han brindado su autorización la recoger la información brindada por ellos mismos mediante los instrumentos seleccionados para esta investigación, todos tienen conocimiento para qué es la información que están proporcionando.

## **2.4 Procedimiento**

Este aspecto lo hemos desarrollado en la aplicación de cada uno de los instrumentos.

### **2.4.1 Instrumentos**

#### **Focus group**

Con los resultados de este focus group se podrá obtener resultados más rápidos que permitan reconstruir el proceso de toda la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana, desde cómo se organiza, cómo se realiza y como termina. Así también poder percibir, asimilar y deducir, los factores y circunstancias que los motivan a seguir esta tradición que se da de generación en generación. Con este instrumento se espera principalmente generar una discusión entre el grupo entrevistado, promover reflexiones y obtener sus conclusiones en colectivo que permitirán entender con más claridad la motivación que tienen, para generar la estabilidad en la festividad.

Está dirigido a los Alferados pasantes de años anteriores de la Festividad en Honor a la Santísima Virgen de Copacabana. Se realizarán 20 preguntas.

Para este instrumento se tuvo de guía el libro de Julio Mejía, titulado Investigación Cualitativa. En base a sus indicaciones se construyó la guía de preguntas, las cuales permitirán indagar y explorar, el proceso de la festividad.

#### **Entrevista en profundidad directiva, individual**

Con esta entrevista se podrá manifestar con más claridad, el proceso de la asignación de cargos que se da en la festividad, se conocerá el nombre de los cargos, que realizan estos cargos y cuando participan con exactitud. Con este instrumento, a través de las preguntas y respuestas se espera lograr una comunicación profunda y flexible, mediante el relato se quiere conocer y adquirir un conjunto de información que ayude a elaborar esta investigación.

Está dirigido a Alferados pasantes del último año. Se realizarán 15 preguntas

Para este instrumento se tuvo de guía el libro de Julio Mejía, titulado Investigación Cualitativa. En base a sus ejemplos construí mi entrevista en profundidad a la directiva para realizar las entrevistas en forma individual, el cual me ayudará a comprender y explorar, el inicio y el proceso de la llegada de la Virgen de Copacabana.

### **Observación participante**

Mediante la observación participante se espera percibir, absorber y entender el comportamiento de los participantes en todo el proceso de la festividad propiamente dicha. Con este instrumento se espera asimilar el proceso de la festividad, para poder describir las diferentes costumbres que se dan el transcurso de los días, analizar sus significados y comportamientos que generan en los participantes durante ese tiempo.

Está dirigido a todo participante de la festividad en honor a la santísima virgen de Copacabana. Se empleará una guía de observación con 12 ítems.

Para este instrumento tuve de guía el libro de Julio Mejía, titulado Investigación Cualitativa. En base a sus ejemplos construí mi guía de observación el cual me ayudara a comprender el proceso de la festividad.

### **Entrevista en profundidad directiva, individual**

Con esta entrevista se podrá manifestar con más claridad el origen de como llego la virgen de Copacabana, quienes la acogieron, como comenzó el culto, quienes lo organizaban y que significa la festividad para las personas mayores de 70 años quienes presenciaron desde el advenir de la Virgen hasta la actualidad. Con este instrumento, a través de las preguntas y respuestas se espera lograr una comunicación profunda y flexible, explorar mediante el relato un conjunto de información que ayude a elaborar esta investigación.

Está dirigido a personas mayores de 70 años. En esta entrevista se realizarán 23 preguntas. En este caso la intención es definir los nexos que existieron entre los organizadores

de la festividad de Copacabana en Bolivia con quienes asumieron la responsabilidad de organizar una festividad similar en Juliaca.

Para este instrumento se tuvo de guía el libro de Julio Mejía, titulado Investigación Cualitativa. En base a sus ejemplos construí mi entrevista en profundidad para la directiva, el cual me ayudara a comprender y explorar el inicio y el proceso de la llegada de la Virgen de Copacabana.

### 2.4.2 Categorías y subcategorías

CATEGORIA	SUBCATEGORIAS	INDICADORES	ÍTEMS	
FESTIVIDAD...	ORGANIZACION	ORGANIZACIÓN INTERNA	SECCIONES DEL MERCADO	
		ORGANIZACIÓN EXTERNA	VOLUNTARIOS	
	FESTIVIDAD	CENTRAL		LIMPEZA
				VISPERA
				DIA CENTRAL
		OCTAVA		LIMPEZA
				VISPERA
				DIA CENTRAL

### 2.4.3 Estrategia de análisis de datos

De acuerdo a la información obtenida en el trabajo de campo, definido con precisión en el capítulo anterior, mostraremos los resultados acopiados, los que los hemos seccionado en cinco variables, por razones didácticas; las necesarias como para dar cuenta de la festividad y que nos permita lograr los objetivos estipulados en este trabajo de investigación, además, de mostrar el mundo interno de decisiones, roles y actores que actúan en la fiesta y que le proporcionan el dinamismo social que los visitantes, propios y extraños, observan cuando visitan Juliaca las dos primeras semanas del mes de agosto.

Las secciones son: la fiesta propiamente dicha, que es una descripción detallada de las ocurrencias diarias durante la fiesta, de manera que, cada acto configure un significado particular y la suma de todos estos actos generen un conocimiento cabal de la fiesta; como se trata de una festividad que tiene como antecedentes a la fiesta que, con el mismo nombre, se celebra en Copacabana, ciudad del país vecino de Bolivia, consideramos necesario seguir los rastros de aquellos pobladores que siendo fieles y asistentes a la festividad boliviana han jugado un rol importante en la iniciativa y concreción de la misma festividad en la ciudad de Juliaca; el rol de los alferados es vital para que se realice la fiesta, son aquellos que se encargan de la organización de la población, de la distribución de los roles de cada uno de los actores que participan y definen las actividades que se realizan durante la fiesta, que elaboran el presupuesto y la forma de financiarlo, que coordinan los actos rituales e inclusive los profanos previstos en honor a la Virgen.

La Hermandad es una especie de institución veedora de la ritualidad cristiana y católica y su función es importante para garantizar la presencia central de la institucionalidad religiosa durante la fiesta, sin misa no hay fiesta es una máxima que retrata su función aunque en muchos aspectos de la fiesta esta función aparenta estar ausente; y, para finalizar, mostramos la forma en la que el ritual minimiza el conflicto entre los de adentro y los de afuera del mercado (son los comerciantes del mercado Santa Bárbara los responsables de organizar y financiar todos los actos relacionados con la celebración de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de la ciudad de Juliaca – Puno) al adoptar una participación activa en la celebración y diferenciar su presencia cediendo la organización del día central de la fiesta a los de adentro y la organización de la octava para los de afuera.

#### **2.4.4 Criterios de rigor y validez**

Para el desarrollo del proceso de investigación optamos por compartir los resultados de la aplicación de nuestros instrumentos a nuestros entrevistados, nuestro objetivo era que fueron los mismos pobladores quienes avalen nuestras observaciones realizadas y los datos obtenidos, al mismo tiempo, que avalen si es que lo obtenido en las encuestas era información confiable o no.

En este caso se trataba de cumplir con el criterio de credibilidad. Es decir, que la información que proporcionamos en esta tesis sea creíble para los mismos protagonistas de la festividad y, por lo tanto, creíble para quienes lean esta tesis.

Como estrategia adicional para el proceso de investigación optamos por registrar toda la información, es decir, que tenemos las entrevistas completas; que hemos transcrito aquellas entrevistas que se realizaron a profundidad, que tenemos transcritas todas y cada una de las entrevistas, encuestas y notas obtenidas en los focus group; que disponemos del material de audio y video que registra las actividades de la festividad. Todo esto con la finalidad de que cualquier persona interesada en el tema los pueda solicitar, revisarlas y contrastarlas con los acontecimientos, nuestra intención es que los instrumentos, su aplicación y las condiciones sociales y culturales nuestras no interfieran en la interpretación o resultados de nuestra investigación; con lo cual cumplimos a cabalidad con el criterio de auditabilidad o de confirmabilidad que exige todo proceso de investigación bajo el enfoque cualitativo.

En adición, hemos realizado descripciones densas del lugar y de los actores para que ambos aspectos sean nítidamente percibidos y utilizables en contextos comparados; es decir, que se puedan transferir contextos y actores a otros contextos de manera que la información proporcionada sea creíble a partir de ser comparada con fiestas similares que se organizan en lugares diferentes; lo que significa que cumplimos con el criterio de transferibilidad o aplicabilidad.

En consecuencia, para esta investigación hemos utilizado los siguientes criterios de rigor y validez: credibilidad, auditabilidad y transferibilidad.

#### **2.4.5 Aspectos éticos**

Para aplicar nuestros instrumentos en el proceso de investigación conversamos directamente con los organizadora de la festividad y por su iniciativa fuimos presentados a todas las personas que necesitamos entrevistar, realizar una encuesta o tomarles fotografías o filmarlos, lo que quiere decir que la comunidad estuvo plenamente informada de la razón de nuestra presencia en la festividad y, por su propia iniciativa, mostraron una amplia predisposición a proporcionar la mayor información posible o la que requeríamos para realizar nuestro trabajo de campo; le dieron mucho valor a nuestra investigación y nos proporcionaron la mayor información posible para cumplir a cabalidad con nuestro labor, es decir, que para realizar nuestra investigación contamos con el consentimiento informado de nuestros informantes.

La información obtenida, por otro lado, fue compartida y avalada por la misma comunidad, lo que quiere decir que nuestra información no es inventada ni producto de reflexiones nuestras, sino que, cumplimos con transferir las propias ideas y saberes de los involucrados en la organización de la festividad y que esta información fue corroborada por la misma población investigada.

Para la realización de nuestra investigación hemos procurado adoptar una conducta pulcra y de respeto a todos los miembros de la comunidad, lo que generó una protección de parte de ellos hacia nosotros; protección personal y afectiva y protección en todos los actos programados para la festividad; el respeto que nosotros tuvimos hacia ellos fue de la misma calidad que la de ellos hacia nosotros.

Finalmente, de nuestra parte hemos adoptado un pleno respeto a sus derechos, lo que se manifiesta en la veracidad la información proporcionada y en que esa información traduce los saberes y costumbres de la población investigada.

### **III. RESULTADOS**

#### **La Fiesta en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca-Puno**

Para describir los acontecimientos que ocurren durante la fiesta hemos realizado una descripción densa o pormenorizada de lo que ocurre cada día, desde el primero de agosto del 2019 hasta el día quince del mismo mes; los detalles fueron registrados en un diario de campo y, luego, redactados manteniendo el mismo orden cronológico y secuencias de los actos que componen la festividad. Por otro lado, hemos procurado realizar una descripción que revele, objetivamente, los acontecimientos excluyendo las valoraciones nuestras y de nuestros observados e, incluso, de nuestros entrevistados; consideramos importante esta pulcritud o disciplina metodológica para poner en evidencia nuestra intención de transmitir los saberes tal cual los pobladores involucrados en la fiesta lo realizan y manifiestan; creemos que es vital asumir el rol de intermediarios para ofrecer la versión de los investigados excluyendo los presupuestos que respecto al tema tengamos. Cada sección narrativa la hemos dividido según las ocurrencias diarias y subdividido según la hora en que se realizaban; de manera que, tanto el lector especializado como el profano, comprenda a cabalidad la fiesta que es materia de esta investigación académica.

#### **Día 1 (01/08/19)**

8:17 am - Llegamos al mercado Santa Bárbara para iniciar nuestra descripción de los acontecimientos vinculados a la fiesta.

El ambiente festivo es evidente, se aprecia que los puestos de los comerciantes del exterior del mercado; es decir, los puestos que se encuentran al contorno o exteriores, tienen roseado mistura en sus productos y en el piso de su espacio. No son todos los puestos; pero, en su mayoría es así.

9:00 am – 2do piso del mercado nos acercamos para tomar desayuno mientras esperamos dar cuenta de las conversaciones de la población que realiza sus actividades en el mercado, tanto de los comerciantes como de los consumidores.

Encontrándome desayunando en la sección viandas es inevitable escuchar que las personas hablen de la festividad. Se siente el cariño con el que se dirigen a la Virgen.

La señora que me atiende narra que la festividad ha tenido cambios desde que llegó al mercado, cuenta que la celebración no era así como es ahora, que los primeros años que llegó no hacían fiesta, solo hacían una misa y la procesión por las calles, esto fue durante los primeros 10 años aproximadamente, luego, se han ido reuniendo poco a poco y después empezaron con la fiesta. Menciona que no existía la octava, que la celebración solo lo realizaban los del interior del mercado. Es necesario explicar que en el mercado existen comerciantes que desarrollan su actividad al interior del mercado y otros que lo realizan en los exteriores.

Cabe resaltar que ella no es creyente de la Virgen de Copacabana y que, por eso, considera que la Virgen la castiga ya que sus hijas están alejadas de ella; menciona que sus compañeras que trabajan con ella, siempre le dicen que anda así, sin sus hijas, por no creer y encomendarse a la Virgen; ella es devota del señor de Huanquita y de San Juan de Dios, ya que le hicieron el milagro de sanar a su hija de una enfermedad; vende en el mercado desde que este aun no estaba construido. Ella es testigo privilegiado de cómo se produce la fiesta y de cómo esta ha evolucionado.

Tenemos la impresión que es una persona que, con mucha sinceridad, elabora su relato al contar, con claridad y buena memoria, los sucesos pasados y muchos otros acontecimientos sucedidos respecto a la fiesta en honor a la Virgen.

11:00 am Caminamos al altar de la Virgen

Me dirijo al altar de la Virgen, al lugar que conocía, en el trayecto, para ir del primero al

segundo piso, sentí un frío en todo el cuerpo por la oportunidad de volverla a

ver después de muchos años, triste fue la realidad al observar que la urna estaba vacía, la Virgen no estaba en el altar donde estuvo por muchos años. Sentí una tristeza inmensa de no poder verla y una incertidumbre grande de no saber dónde está.

El altar de la Virgen, tiene la apariencia de ser un depósito, se observa arcos de flores artificiales, veleros, floreros y un ropero grande, con apariencia de no ser usado.

12:00 pm – 3:00 pm Encontramos el Altar de la Virgen

Encontré el altar de la Virgen, está ubicada en el centro del interior del mercado Santa Bárbara, se encuentra sin la urna que la cubre, con arreglos y floreros de flores naturales, dos veleros en frente de ella, con velas encendidas en tiempos distintos, una caja de madera donde pueden dejar dinero, una vitrina de velas grandes con los colores de la bandera de Bolivia; rojo, amarillo y verde, del mismo modo una vitrina con velas blancas grandes y pequeñas. La Virgen acompañada de su hijo en brazos, en todo su resplandor, con su vestido blanco y sus accesorios que la identifican.

Los comerciantes realizan sus actividades diarias, el movimiento de personas parece ser normal, los puestos sin nada llamativo como en el exterior del mercado.

Los devotos que se acercan a la Virgen hacen el autoservicio al coger las velas de las vitrinas, cada vela tiene su precio, al parecer los creyentes saben que tienen que pagar por las velas que le prenden a la Virgen.

3.00 pm Sin novedad en el frente

El movimiento de personas es normal como el día anterior, mi tía que nos acompaña confirma eso. Las actividades se desarrollan con normalidad como en todo mercado.

**Día 2 (02/08/19)**

9:00 am – 12:00 pm El movimiento para la fiesta aún no se distingue.

Se observa que al igual que el día anterior los puestos de los comerciantes del exterior están con mistura, mientras que los puestos del interior del mercado, no tienen nada llamativo.

Estando frente del altar de la Virgen observamos que todo permanece igual como quedó el día anterior. Conforme van pasando las horas, los devotos se acercan a ella, la tocan, la rezan, se arrodillan frente a ella y le prenden velas, no todos hacen lo mismo; pero, una gran cantidad de personas sí lo hacen.

La presencia de personas es mayor que el día anterior, al parecer mientras se va acercando el día de la festividad, los devotos comienzan a frecuentar el altar.

1.00 pm Mis primeras entrevistas selectivas

Entreviste a dos señoras, alferadas pasantes anteriores, que muy amablemente me respondieron una entrevista guiada de preguntas dirigidas a ellas. Alferadas pasantes de la octava, que les corresponde a los del exterior del mercado. Son parte de Succma San Román. Alferadas católicas, muy creyentes de la Virgen.

3:00 pm Los primeros apuros

Al dirigirme a la sección panes y encontrarme con la presidenta y sus compañeras note angustia y preocupación por la realización de la festividad en el exterior del mercado. La señora Olinda cuenta que la municipalidad no les quiere dar permiso para hacer la fiesta en la calle.

**Día 3 (03/08/19)**

9:00 am – 4:00 pm Primeros arreglos florales para la Virgen

La presencia de los creyentes es mucho mayor que el día anterior, realizan los mismos actos rituales que los días anteriores, con la diferencia que hoy, le están trayendo arreglos florales. Al haber muchos devotos que van a visitarla, los veleros no alcanzan lo que obliga a que sus velas las pongan en el piso.

El ambiente propio de una festividad se va haciendo más evidente, el movimiento de personas se hace más grande.

Entretanto entrevisté a la señora que vende al frente del altar de la Virgen, una señora afectuosa que no dudo en responder las preguntas que teníamos preparadas.

Me acerco a ella y al ver que me miraba con extrañeza supuse que era porque me veía días seguidos rondando y quedándome frente a la Virgen. Le expliqué el motivo de mi presencia y con mayor razón me brindó la información solicitada. Muy creyente y conocedora de la celebración.

Entre las personas entrevistadas noté que le tienen mucha fe a la Virgen de Copacabana ya que se dirigen a ella con mucho cariño y respeto, confían en la protección que les proporciona su Virgen.

#### **Día 4 (04/08/19)**

9:00 am – 12:00 pm Limpieza general

El tránsito de personas aumenta conforme van pasando las horas y la presencia de devotos tienen las mismas características que las del día anterior.

3:00 pm La Virgen es trasladada hacia la sección de pasantes

Hacen el traslado de la Virgen, desde su altar en el centro del mercado hacia la sección panes, espacio donde trabajan las alferadas actuales. El movimiento de devotos ha bajado casi en su totalidad al ver que la Virgen ya no está en su altar.

A partir de este momento se observa el movimiento de las alferadas actuales, quienes van trayendo la ropa y los accesorios para la Virgen.

La ropa de la Virgen, este año, nos revelan que ha sido donada por una devota en agradecimiento por haber recibido un milagro de salud.

4:00 pm Coordinación entre pasantes que dejan el cargo y quienes lo reciben

Hora en la que se reúnen los alferados pasantes con los actuales y los alferados pasantes anteriores, asisten también los alferados invitados que desean acompañar esta reunión que es llamada Día de limpieza o antevíspera de la fiesta.

A estas horas el tránsito de personas aún se da en el interior del mercado, por lo que, los alferados cierran el paso al lugar donde se está cambiando a la Virgen. Este día cambian a la Virgen con ropa y accesorios nuevos. Se hace la limpieza del altar y de accesorios donde se encuentra la Virgen.

Hay un grupo de mujeres que se encargan de cambiar a la Virgen, nadie más que ellas realizan el cambio de ropa. Se aprecia que todos los presentes son mujeres, no se observa la presencia de ningún varón.

La hermandad de la Virgen de Copacabana se hace presente este día, son quienes guían a las alferadas para que sigan un protocolo establecido, la presidenta da indicaciones de cómo hacer y llevar la festividad.

El ambiente es grato, en su totalidad; todas muy contentas observan lo que sucede, cuentan anécdotas de festividades pasadas; sin embargo, hay una tensión latente en la presidenta de la sección panes y la presidenta de la hermandad por todas las coordinaciones que tienen que realizar para los actos que se han programado para el día siguiente.

La hermandad está conformada por: Flor de María Gutiérrez en el cargo de Presidenta; como secretaria está Lucy Caricia Huamán Rojas; y, la tesorera es Felicitas Yepes viuda de Arenas. La directiva está conformada solo por mujeres.

8:00 pm Indicaciones finales para los actos del día siguiente

Terminan de cambiar y poner sus accesorios a la Virgen y la dejan en el espacio de trabajo de las alferadas. Antes de retirarse la Presidenta de la hermandad les da los últimos alcances para la celebración.

**Día 5 (05/08/19) Víspera del día central**

8:00 am Al ambiente sigue normal para algunos

El Tránsito de personas, en la mañana, es igual que los días anteriores; no se cierra el mercado por ser el día de Víspera. Todos, menos las alferadas, siguen trabajando igual que un día cotidiano.

10.00 am Las flores para la Virgen

Se reúnen los alferados con las floristas encargadas del arreglo floral del anda.

Este acto duro tres horas aproximadamente.

La hermandad viene al espacio de las alferadas y verifica que todo se está realizando correctamente. Comprendemos que existe una especie de comité de vigilancia como garantía de que lo planificado se está realizando según los protocolos establecidos por la hermandad

3:00 pm La vigilancia de la festividad se intensifica

La hermandad está pendiente de todo lo que pueda pasar con la Virgen; están, en todo momento, ayudando a las alferadas.

Por su parte, los invitados se van reuniendo en el interior del mercado. Los alferados ofrecen comida a los invitados.

La policía municipal llega al mercado para cargar a la Virgen en la procesión; es decir, que los primeros encargados de realizar la procesión son los representantes del poder local.

4:00 pm Primeros actos de la procesión

La policía municipal y los alferados sacan a la Virgen, en andas, al exterior del mercado.

El serenazgo espera en la calle para iniciar el recorrido, actúan como si fueran los escoltas de la Virgen.

Los devotos se acercan a la Virgen, la tocan y se persignan y esperan al costado de la Virgen para iniciar la procesión con la entrada de cirios.

4:30 pm Alferados y velas

Los alferados entregan velas a los acompañantes y se van formando detrás de la Virgen, todo indica que un requisito para integrarse a la procesión es hacerlo con una vela en la mano

4:47 pm Primera procesión

Empieza la procesión acompañada de una banda de músicos, la música estridente de una banda es el elemento que llama a la concentración de personas que acompañen a la Virgen en su primer recorrido.

Mientras la procesión está en tránsito, las personas que están en las calles por donde pasa, se acercan a la Virgen y muchos de ellos se ponen detrás de la procesión y acompañan.

6.00 pm Primera misa

La primera misa se celebra en el templo Santa Catalina, en ella participan invitados que esperan a la Virgen, en el templo, para escuchar la misa acompañados de la Virgen, es evidente que el ritual preestablecido genera estos acompañamientos donde las personas o fieles conocen el recorrido de la Virgen y los lugares donde se celebran las misas en su honor, de manera que, escogen la que mejor les conviene.

La hermandad, como entidad reconocida y respetada por todos los devotos, dirige el orden de los acontecimientos. Deciden en qué momento se realizan las cosas. Son las que le piden a la policía municipal que saquen a la Virgen al exterior, son las

que indican el momento en que deben repartir las velas y en qué momento se empieza con la procesión.

7:00pm – 8:00 pm El retorno a su lugar de descanso

Inicio de la procesión de regreso al mercado. La procesión se aprecia bonito y agradable, es como si la Virgen estaría en medio de mucha luz que la hace resplandecer.

Se hace paradas en los altares que ofrecen los devotos de la Virgen, hacen oraciones y peticiones por la salud de sus familiares y por la estabilidad económica en sus negocios.

8:00 pm – 10:00 pm Fin del primer día de procesión y preparación para el día central

Acaba la procesión, la hermandad y las alferados agradecen la compañía e invitan a la fiesta central del día siguiente.

Reparten ponchada y toman cerveza brindando, entre ellos, mientras bailan alrededor del castillo de juegos de luces artificiales preparado para el día previo al día central de la festividad

Termina la quema de castillo y se van despidiendo poco a poco hasta el día siguiente

La hermandad es quien tiene más protagonismo este día, son quienes nuevamente dirigen en que momento empieza la procesión de regreso al mercado, la Presidenta es quien habla en todas las paradas que se hace, y se dirige a los dueños de los altares en nombre de las alferadas, que se encuentran presente en ese momento.

La hermandad solo participa del acto litúrgico, terminada la procesión, agradecen a los invitados, guardan a la Virgen, les da los últimos alcances para los acontecimientos preparados para el día central y se retiran. No son participes del compartir de cerveza y el baile que se da entre los invitados devotos a la víspera.

**Día 6 (06/08/19) Día central**

5:00 am El inicio

El día central se inicia con el alba de camaretazos en honor a la Virgen de Copacabana y los alferados están desde muy temprano en el mercado Santa Bárbara.

7:00 am La banda de músicos

Llega la banda de músicos que interpreta música propia de la liturgia religiosa. 8:00 am

Sahumerio a la Virgen previo a la fiesta

Los devotos van llegando y esperan en los exteriores del mercado

En todo este tiempo los alferados hacen una ceremonia con la presencia de la hermandad quienes le indican que tienen que sahumar a la Virgen antes de empezar con la celebración.

9:00 am Formalidad en el vestir

La hermandad, con ayuda de los alferados, saca a la Virgen al exterior. Los alferados están vestidos con un mismo color de ropa y accesorios, la directiva de la asociación tiene una banda cruzada al pecho, el alferado carga el Yon (estandarte).

9:30 am Procesión en el día central

Se da inicio a la procesión, aquí se evidencia la importancia que tiene la hermandad en la celebración religiosa, son quienes están delante de todos, incluso de los alferados. La hermandad es quien dirige la procesión, la directiva acompañada de sus esposos se coloca adelante y a los costados de la Virgen, seguido de ellos, detrás de la Virgen se encuentra los alferados, encabezado por su Presidente y su junta directiva, después de ellos están los devotos acompañantes. Se forma una cuadrilla distribuida por el cargo que tienen en la celebración.

En esta actividad se percibe, según el orden que ocupan en la procesión o por su cercanía o lejanía con la Virgen, la escala de hegemonías o poder que ostentan cada uno de los sectores involucrados en la festividad.

10:00 am Misa principal

En la iglesia Santa Catalina se realiza la misa del día central. En el templo se evidencia gran cantidad de réplicas pequeñas de la Virgen que los devotos traen a la misa.

11:00 am Retorno de la Virgen al mercado

Empieza la procesión de regreso al mercado, esta procesión tiene el mismo proceso que la procesión de la víspera.

Se hace presente una danza del Cuzco que se ejecuta delante de la Virgen y son los que abren el paso en la procesión; por tanto, la danza expuesta en este ritual católico brinda razonables sospechas del importante valor simbólico que tiene la danza en estos acontecimientos y en estos contextos socioculturales.

Nuevamente se evidencia la fuerte presencia que tiene la hermandad en la procesión, ya que se repite la autoridad que tiene, al dirigirse a los devotos en las paradas en los altares, estando presentes los alferados.

12:37 pm Fin de la procesión del día central

Termina la procesión, suben a la Virgen a la entrada del mercado, la hermandad nuevamente toma la palabra y agradece a los alferados y devotos por la fe que le tienen a la patrona del mercado

01:00 pm

La Presidenta de la sección panes, responsable de pasar la fiesta, agradece la compañía de sus invitados. Seguido la presidenta de la hermandad presenta a las nuevas alferadas del próximo año y se hace la entrega de cargos. La danza que

acompaña este acto protocolar se presenta delante de la Virgen y le bailan; terminada la presentación pasan a guardar a la Virgen en su altar. La hermandad indica que se tiene que prender los cirios grandes y sahumar a la Virgen en su altar, antes de comenzar con el acto social. Es prácticamente el fin de la participación de la hermandad. Seguido de ello, comienza la fiesta bailable.

Los alferados salen del mercado, bailan bordeando las cuatro esquinas, terminan llegando a la calle donde se da inicio a la fiesta.

01:30 pm Almuerzo

Los alferados reparten la comida a sus invitados. 02:00

pm – 12:00am Artistas contratados

En todo este tiempo se evidencia la presencia de artistas nacionales e internacionales que son contratados por los alferados de la festividad.

Se hace presente el abqata que los invitados le dan a los alferados. Entregan torres y torres de cerveza.

**Día 7 (07/08/19) Repaso de anécdotas**

Las alferadas de la sección panes, pasantes de este año, se reúnen en su lugar de trabajo y comentan la experiencia vivida. La plática dura casi todo el día ya que todas trabajan en el mismo espacio.

**Día 8, 9 y 10 (08/08/19 - 10/08/19)**

Estos tres días, la cantidad de devotos que visitan a la Virgen de Copacabana ha bajado; pero, no hay día que la Virgen no tenga sus velas encendidas.

La directiva de alferados de la octava se va reuniendo en sus puestos de trabajo, van coordinando los últimos preparativos para la celebración. Esto ocurre una vez al día, le

prenden velas y luego continúan con su trabajo.

Día 11 (11/08/19) Limpieza para la octava Fiesta

de la octava

9:00 am – 12:00 pm Ritual reiterado

Al igual que en la central el tránsito de personas en este día va aumentado al pasar las horas, los devotos se acercan a la Virgen, le rezan, se encomiendan, dejan velas y flores.

3:00 pm Traslado de la Virgen

Se hace el traslado del altar de la Virgen hacia un espacio dentro del mercado. El traslado a este espacio es porque la Virgen no puede ser cambiada en la calle a la vista de todo aquel que pueda pasar por ahí. En la festividad de octava los que pasan alferado son los comerciantes del exterior del mercado.

Los alferados hacen llegar los elementos litúrgicos para comenzar con la ceremonia de iniciación al día de limpieza.

4:00 pm Preparación para el día de limpieza y conflictos internos

Se reúnen los alferados de octava y comienzan con la preparación para el día de limpieza. Este día, a comparación de la festividad de la central, no tiene la presencia de los alferados pasantes anteriores quienes acompañaban a los alferados de este año. La única presencia ajena a los comerciantes del exterior es la de la Presidenta de la sección panes quien acompañó este día.

A comparación de la central, los alferados de octava no cierran el paso al lugar donde se cambia a la Virgen, a pesar que el tránsito de personas aún se percibe a esa hora.

La hermandad de la Virgen de Copacabana también se hace presente, al igual que en la festividad de la central para apoyar y guiar a los alferados y seguir el protocolo establecido por ellos. En este caso la aceptación completa por seguir todo lo que impone

la hermandad no es completamente aceptada por los alferados de octava, ellos refutan algún mandato que no les parece y hacen respetar su cargo de alferados responsables de la festividad.

Se observa una mayor organización en los alferados de octava, se han repartido en dos grupos, uno de mujeres que ayudan a cambiar a la Virgen con todos sus accesorios nuevos y, el otro de varones quienes refaccionan los elementos que están en el altar de la Virgen; y, al mismo tiempo, hacen una limpieza a profundidad del espacio. En la festividad de la central se enfocan más en el cambio de la ropa, accesorios y elementos litúrgicos de la Virgen que en limpiar y refaccionar todo lo que le pertenece y está alrededor de ella.

El ambiente se puso tenso cuando la Presidenta de la hermandad quiso cambiar el color de los aretes y del collar de la Virgen, ella mandó a traer un cofre donde había muchos aretes y collares de diferentes colores para la Virgen. Esto no fue aceptado por los alferados quienes se impusieron contra la hermandad, recalcando que ellos son los que están pasando la festividad y no pueden cambiar los accesorios que mandaron a hacer para la Virgen. Esta incomodidad duro hasta casi terminar toda la actividad.

8:00 pm Terminan de cambiar a la Virgen

Terminan de cambiar a la Virgen, dejan el altar altamente limpio y la acomodan con sus flores y velas en el espacio que les dieron dentro del mercado. La Presidenta de la hermandad hace uso de la palabra indicando lo que se hará el día siguiente y para que todo salga bien. El Presidente de los alferados y su junta directiva se dirigen a toda la asociación pasante recalcando el compromiso de fe y devoción que tienen hacia la Virgen, y que por ella todos traten de estar tranquilos y festejarla a lo grande.

**Día 12 (12/08/19)**

Víspera de la octava

8:00 am Asistencia de fieles

El Tránsito de personas, en la mañana, es igual que en la fiesta de la central, del mismo modo no se cierra el mercado por ser el día de Víspera. Todos, menos los alferados, siguen trabajando igual que un día cotidiano.

10.00 am Ritual de las flores para la Virgen

Los alferados se reúnen con las floristas encargadas del arreglo floral del anda de la Virgen. Este acto duro tres horas aproximadamente. La hermandad no se hizo presente en todo este tiempo como lo hizo en la central, verificando que todo ande bien. Su presencia ha sido al terminar todo el arreglo floral del anda.

3:00 pm La hermandad y sus controles

La hermandad completa se hace presente y está pendiente de todo lo que pueda pasar con la Virgen, coordinan con los alferados el cronograma entregado a los invitados mientras los devotos se van reuniendo en el interior del mercado. Al igual que en la fiesta de la central los alferados ofrecen comida a los invitados, incluido a la policía municipal que vienen a cargar a la Virgen en la procesión.

4:00 pm – 5.00 pm Policía municipal y procesión

Del mismo modo que en la central, la policía municipal y los alferados sacan a la Virgen al exterior del mercado, mientras el serenazgo espera en la calle para iniciar el recorrido. Los devotos se acercan a la Virgen y esperan a un costado para iniciar con la entrada de cirios. La junta directiva de los alferados reparte las velas a los acompañantes quienes van formando una cuadrilla detrás de la Virgen.

5:10 pm Hora de la procesión

La procesión empieza acompañada con la banda de músicos contratada por los alferados. En un orden ya establecido avanzan por las calles de Juliaca hasta llegar a la iglesia

donde se da la misa de víspera.

6.00 pm La iglesia Santa catalina y misa de la víspera

El templo Santa Catalina es el lugar donde se reúnen todos los devotos invitados a escuchar la misa.

En todo este momento se siente la presencia de los alferados más que de la hermandad como fue el caso de la fiesta central. En la central, la hermandad es quien dirigía lo que se tiene que hacer, deciden en qué momento se realiza el cronograma, son quienes piden a la policía municipal que trasladen a la Virgen, es la hermandad la que indica el momento de repartir las velas y en qué momento empieza la procesión. En este caso, los alferados son quienes deciden todo lo que la hermandad decidía hacer en la central.

7:00pm – 8:00 pm Retorno de la Virgen al mercado

Se da Inicio a la procesión de regreso al mercado. Se da el mismo protocolo que en la víspera de la central. Hacen paradas en todos los altares que ofrecen los devotos, dan oraciones y peticiones a la Virgen, por la salud de sus familiares y por la estabilidad económica en sus negocios.

8:00 pm – 10:00 pm Fin de la procesión

Acaba la procesión, el Presidente de los alferados y la Presidenta de la hermandad agradecen la compañía en toda la ceremonia litúrgica e invitan a la fiesta central de octava. Reparten ponchada y toman cerveza brindando entre ellos, mientras bailan alrededor del castillo, que es quemado indicando el término de víspera. Así se van despidiendo poco a poco hasta el día siguiente.

Los alferados hicieron respetar su cargo al decidir, en todo momento, como llevar a cabo este día. El Presidente, como representante de los alferados pasantes, es quien se dirige a los devotos que ofrecen los altares a la Virgen, agradece la fe que sienten por su protectora. Esto es contrario a lo que acontece en la víspera de central, donde la

hermandad toma la palabra por las alferadas que se encuentran presentes en ese momento.

Al igual que en la víspera de central, la hermandad solo participa del acto litúrgico, terminada la procesión agradece a los invitados, guarda a la Virgen y da los últimos alcances a los alferados para el día central de octava y se retiran. No son participes del compartir de cerveza y el baile que se da entre los invitados devotos a la víspera.

### **Día 13 (13/08/19)**

La octava, día central

5:00 am El alba

La festividad de día central de octava comienza con el alba de camaretazos en honor a la Virgen de Copacabana, los alferados están desde muy temprano en el mercado Santa Bárbara.

7:00 am La banda de músicos

Llega la banda de músicos que interpreta melodías de carácter religioso para la Virgen. 8:00 am

Llegan los fieles

Los devotos van llegando y esperan en el exterior del mercado. En todo este tiempo los alferados hacen una ceremonia con la presencia de la hermandad, quien le indican que tienen que sahumar a la Virgen antes de empezar con la celebración.

9:00 am Traslado de la Virgen al exterior del mercado

Los alferados, con la ayuda de la hermandad, sacan a la Virgen al exterior del mercado. Los alferados están vestidos con un mismo color de ropa y accesorios al de la Virgen, la directiva de la asociación tiene una banda cruzada al pecho y el alferado carga el yon (estandarte).

9:30 am Inicio de la procesión

Se da inicio a la procesión. En la festividad de la central se evidencia la importancia que tiene la hermandad en la celebración, es quien está adelante en la adopción de todas las decisiones, incluso sobre los alferados, situación que no se repite en la festividad de octava. En la octava se evidencia el cargo que llevan los alferados, porque son ellos quienes están delante de todo.

Así como en la festividad de central existe un orden establecido para la cuadrilla que acompaña a la procesión de la Virgen, en la festividad de octava también la hay. Mientras que en un inicio se pensó que ese orden era por la jerarquía de cargos en la festividad, ahora se define que no tiene nada que ver con ello. El orden de la cuadrilla de procesión, se repite al de la primera etapa de celebración; la hermandad es quien dirige la procesión, su directiva acompañada de sus esposos se colocan adelante y a los costados de la Virgen, seguido de ellos y detrás de la Virgen se ubican los alferados, encabezado por su Presidente y su junta directiva, después de ellos están los devotos acompañantes.

10:00 am Misa en Santa Catalina

Se celebra la misa en la iglesia Santa Catalina de Juliaca. A diferencia de la primera etapa de celebración, sobre todo en su día central, se evidencia menos replicas pequeñas de la Virgen de Copacabana, en esta oportunidad las características de laicidad son más visibles, lo que se complementa con la conducta de los alferados que no están dispuestos a realizar sus pasantías ordenados por la hermandad sino que reclaman e imponen más grados de autonomía en función a lo que invierten para la celebración de la festividad.

11:00 am Retorno de la procesión hacia el mercado de origen

Empieza la procesión de regreso al mercado, esta procesión tiene el mismo protocolo que la procesión de víspera. Se escenifica una danza de Cuzco, que se coloca adelante de la Virgen y son los que abren el paso a la procesión.

Nuevamente se manifiesta la autoridad que tienen los alferados en la celebración, se repite el mando que tienen al dirigirse a los devotos en las paradas en los altares, esta vez es la hermandad quien escucha al Presidente de los alferados agradecer a los dueños de los altares ofrecidos a la Virgen.

12:30 pm Fin de la procesión

Termina la procesión, suben a la Virgen a la entrada del mercado, la hermandad toma la palabra y agradece a los alferados y devotos la fe que le tiene a la Patrona del mercado. El Presidente de los alferados, del mismo modo, se dirige a todos los acompañantes a la celebración, expresa la gratitud que les tiene. Presenta a la nueva alferada responsable de la festividad del próximo año, entrega el cargo y compromete a toda su asociación a apoyar en la organización. La danza que acompaña se presenta delante de la Virgen y le bailan, terminada la presentación pasan a guardar a la Virgen de Copacabana en su altar. La hermandad indica que se tienen que prender los cirios grandes y que tienen que sahumar a la Virgen antes de comenzar con el acto social. Una vez terminado este acto finaliza la participación de la hermandad.

Seguido de ello comienza el acto social, los alferados salen del mercado, bailan bordeando las cuatro esquinas del mercado y terminan llegando a la calle donde se da inicio a la fiesta.

02:00 pm Invitación de almuerzo para los acompañantes

Los alferados reparten el almuerzo a todos sus invitados, sin restringir a nadie. Los devotos cuzqueños comparten con todos la frutillada, bebida que es preparada por ellos.

02:00 pm – 12:00am Fin de fiesta

Una vez que termina el almuerzo se da inicio a la fiesta. En todo este tiempo se evidencia la presencia de artistas nacionales e internacionales, que son contratados por los alferados de la festividad. A comparación de la primera celebración, la cantidad de artistas que se presenta es mucho mayor, hay variedad en géneros musicales al gusto de todos los acompañantes.

Como es de costumbre se hace presente el abqata, que los invitados entregan a los alferados, desde una torre de 5 cajas, hasta 6 torres de 5 que juntan 30 cajas de cerveza a más, depende siempre de los que ofrecen su abqata, no es obligatorio, es voluntario y reciproco. En la fiesta de octava la cantidad de personas que asisten a la celebración es cuantiosa, duplica el número de asistentes a la primera etapa.

#### **Día 14 (14/08/19)**

Después de la fiesta

10:00 am Los nuevos pasantes

Los alferados pasantes se reúnen en el altar de la Virgen, le llevan velas y acomodan todo el espacio.

12.00 pm – 6:00 pm Reunión para planificar la festividad del próximo año

Todos los alferados se van reuniendo en la casa de uno de ellos, mientras que un grupo de alferadas esperan con la comida ya preparada. Comparten cerveza hasta esperar que llegue la mayoría. Entre comida y cervezas comentan la experiencia vivida en los días de festividad, enfatizan la cantidad de personas que han asistido y la cantidad de artistas nacionales e internacionales que contrataron. Un compartir ameno entre todos los asistentes.

#### **Día 15 (15/08/19)**

Aun habiendo pasado las dos etapas de festividad los devotos siguen llegando al interior del mercado, llevan arreglos florales, velas y ofrendas a la Virgen. Los veleros quedan totalmente llenos y el altar de la Virgen lleno de flores; y, así espera los acontecimientos que ocurrirán el siguiente año.

### **Participantes en la festividad Juliaqueña presentes en la festividad boliviana**

La festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana es uno de los cultos marianos más antiguos de América y en la actualidad adquiere características de difusión masivas. La difusión y expansión de la virgen de Copacabana tuvo una importancia especial en la historia de las relaciones entre Bolivia y Perú. Dentro del grupo septuagenario (70 años a más) ha habido frecuentes narraciones sobre la festividad en honor a la Virgen de Copacabana en Bolivia, refieren haber participado de la festividad y es el grupo del cual se ha obtenido la mayor cantidad de datos históricos como cuando nos informan que: *“La festividad está desde hace más 120 años, mis abuelos me lo contaban desde que era niña, duraba más de 15 días y su día central de respetaba, era un 5 de agosto”*. (BDT)

Muchos de ellos recuerdan detalles específicos que datan desde hace 4 a 5 décadas, donde ya se establecían los actos litúrgicos que acompañan a la festividad tal como lo relata un entrevistado: *“En la fiesta a la virgen de Copacabana en Bolivia se hacen misas, en su víspera y en su día central, siempre la llevan en procesión desde su templo hasta la catedral, luego se sube al calvario que está en la cima del cerro de Copacabana”*. (IPA)

Hasta la actualidad se puede apreciar los actos costumbristas característicos de la festividad, estos actos están llenos de misticismo en cada una de ellos, la devoción que siente cada participante se caracteriza en su entrega por seguir sus costumbres como se evidencia en el siguiente relato:

Tienes que challar lo que hayas comparado en agradecimiento a la Virgen para que te dure, puedes comprar también objetos en miniaturas como casas, terrenos, carros y dinero y pedirle a la Virgen que te los brinde con tu trabajo, reventar botellas de cerveza o champán en la boca del sapo y aventar monedas a las canastas que se encuentran en honor a la virgen te indican si las cosas te van a ir bien en ese año que está pasando.

La festividad es acompañada por danzas características de la zona que se presencian en los días centrales de la fiesta, se evidencia gran emoción por ser parte de la celebración, los entrevistados han experimentado a lo largo de sus vidas ser reconocidos e identificados como creyentes de la Virgen. La devoción a esta imagen y la difusión de sus historias y milagros, atribuyen y mantienen la permanencia de este culto, los entrevistados narran agradecerle por los favores recibidos después de encomendarse a ella: *“Bailamos diferentes danzas como la morenada, kullahuada, y otros más que preparamos, bailamos por la fe y el agradecimiento que sentimos hacia la Virgen por todo lo que le pedimos y ella nos da”*.

#### **Participantes en la festividad Juliaqueña, alferados pasantes.**

Una parte de los participantes de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana son los alferados pasantes, estos alferados se dividen en dos grupos: los alferados pasantes de la central que se da por la organización interna del mercado Santa Bárbara y los alferados pasantes de la octava que se da por la organización externa.

Todos estos alferados cumplen la misma función que es pasar la festividad, ellos se encargan de organizar todo lo que sucede en esos días tal como lo relata Bernardina:

Los alferados tienen que encargarse de la ropa primeramente de la virgen, segundo la misa que es primordial y las velas.

Siempre se contratan a grupos de zampoñas, a orquestas y bandas que acompañan los días que dura la fiesta

Los alferados actuales siguen una organización ya establecida por los alferados pasantes, ellos siguen los actos litúrgicos que se dan en los días de la festividad como se evidencia en el siguiente relato:

Llevamos a la Virgen en procesión del mercado hasta la iglesia, en la víspera con las ceras prendidas y en la central sin ceras porque es de día, de regreso en procesión se para en los altares ofrecidos por los devotos de la Virgen, al llegar al mercado se presenta a los nuevos alferados y se guarda a la Virgen para empezar con la fiesta.

Es característico que en el día de la octava de la festividad se agradezca a los participantes por la compañía que le hacen a la Virgen de Copacabana, una de las maneras de agradecer es brindarles la ponchada que es ofrecida por los alferados, la señora Gregoria nos explica que es la ponchada:

Ponchada es un ponche que hacemos en la tarde después de la misa, es un líquido caliente con su licorcito, con su anizadito, hay otros lo hacen con coco, otros lo hacen con cacao o de leche, de todo no, pero eso es.

Los alferados de la central, saben con mucho tiempo de anticipación cuando les toca ser alferados y para eso ya se van preparando, haciendo sus actividades o colectas mensuales dependiendo cuantos integrantes hay en la sección a la que le toca pasar la festividad. Ellos se juntan cada año con la hermandad que les recuerda a quien les toca pasar los siguientes años, así lo manifiestan algunas entrevistadas:

Las secciones del mercado ya saben en qué año les toca pasar la fiesta, cada año van rotando, este año les toco a las paneras y el próximo año les va a tocar a las queseras.

Cada año pasa la sección que le toca, la hermandad les hace recordar a quien le toca, está escrito en su libro que tienen ellos, la señora Flor de María tiene la relación de quien le toca cada año

En cambio, los alferados de la octava generalmente tienen pocos meses de anticipación para organizarse, esto sucede porque en la mayoría de veces estos alferados son voluntarios y se aparecen en la misma fiesta ofreciéndose pasar la festividad del siguiente año, ellos (parejas de esposos, familias, amigos o creyentes) cubren con todos los gastos que implica pasar una festividad, también tienen la orientación de la hermandad quien les guía como pasar la festividad, los entrevistados mencionan:

Hay devotos que quieren pasar alferado y se ofrecen voluntariamente porque es muy milagrosa la virgencita, a veces se presentan el mismo día de la fiesta y algunos piden ser alferados días antes a la fiesta, no es como en la central que ya saben desde mucho tiempo que pasaran la fiesta

### **Participantes en la festividad Juliaqueña, La hermandad de la Virgen de Copacabana.**

La hermandad de la Virgen de Copacabana es un grupo de personas organizadas que tienen conocimientos amplios sobre la festividad, ellos tienen cargos que se dividen en los siguientes:

Presidenta: Flor de María Gutiérrez Secretaria:

Lucy Caricia Huamán Rojas Tesorera: Felicitas

Yepes viuda de arenas

Cada una de ellas cumple una función distinta, la presidenta se encarga de guiar a todos los alferados que pasan la festividad, se pudo observar que ella está presente en todas las reuniones que hay, antes, durante y después de la festividad y fiesta ella está indicando como se debe realizar los procesos de cada día, se la ha notado minuciosa en los detalles de la organización, desde la limpieza y víspera hasta el día central, momento en el que se guarda a la Virgen.

## **Comparación entre Central y Octava**

Ambas etapas de la festividad cumplen un protocolo similar con ciertas características particulares siguiendo una ceremonia preestablecida desde tiempo atrás, para Juliaca el tiempo se remonta a unas ocho décadas.

### **Semejanzas**

Tanto la central como la octava cumplen tres días de celebración: día de limpieza, día de víspera y día central. Estos tres días tienen un cronograma establecido, que muchas veces varían en las horas en las que se realizan, sin cambiar la estructura ni los elementos que acompañan a cada acto o parafernalia.

Antes de comenzar el día de limpieza, la Virgen de Copacabana se encuentra en su altar, que está situado en el medio del interior del mercado; por lo que, los alferados responsables de cada etapa de celebración la trasladan, desde su altar, a un espacio establecido dentro del mercado. La mudanza de la Virgen la hace cada grupo de alferado en la etapa que le corresponde. Este acto hace que, en ambas festividades, la afluencia de los fieles creyentes disminuya, la razón radica en que la Virgen no se encuentra en su altar.

En los dos periodos, los responsables de la festividad llevan la ropa y los accesorios nuevos para la Virgen al espacio de traslado. Antes de iniciar con el cambio de la ropa y la limpieza, en ambas etapas, se realiza el encendido de los “ojos de la Virgen”, que son dos cirios grandes que van delante del anda donde se encuentra la Virgen. Una vez prendidos los “ojos de la Virgen” empieza el cambio de la ropa, que la realizan solo las mujeres. Es un acto que podemos observarlo en la fotografía del altar de la Virgen antes de traslado, foto del anda con la Virgen en el espacio designado con los cirios grandes y el comienzo del cambio de ropa (fotografía 1 de anexos)

En ambas etapas de celebración la hermandad de la Virgen de Copacabana está presente, es un grupo de personas que se encarga de toda la ritualidad que está

relacionado con la Virgen. Están presente en los tres días de festividad; pero, solo en las ceremonias religiosas. Este acto lo observamos en la fotografía N° 2 (anexos) de la hermandad en los días de celebración (ambas etapas)

Los alferados contratan a floristas especializadas en arreglos florales, ellas se encargan de adornar el anda donde se encuentra la Virgen, en su totalidad. En ambas celebraciones no puede faltar el arreglo floral que cada responsable de la festividad escoge, para demostrarlo tenemos a la fotografía N° 3 (anexos) del anda de la Virgen con flores naturales (ambas etapas)

La policía municipal es solicitada por los alferados para el traslado de procesión, tanto en la víspera como en el día central, de ambas etapas Fotografía N° 4 de anexos que muestra a la policía municipal cargando a la virgen en procesión (ambas etapas). En ambas etapas de celebración, en el día de víspera se presencia “la entrada de cirios”, que es la procesión con velas encendidas que llevan los devotos acompañantes del acto litúrgico. Fotografía N° 5 de anexos que muestra la procesión con velas encendidas (ambas etapas)

En la procesión, de regreso al mercado del día de víspera y en la procesión de regreso al mercado del día central, se realizan paradas en los altares que ofrecen los devotos. En ambas celebraciones, de las dos etapas pasa lo mismo. Este acto lo observamos en la fotografía N° 6 donde se percibe las paradas en altares (ambas etapas)

En ambas celebraciones, para finalizar el día de víspera, se hace un compartir de ponchada y de cerveza, esperando la quema de castillo. Fotografía N° 7 de ponchada y de castillo (ambas etapas). En ambas celebraciones los alferados visten con “ropa de gala”, los varones de terno y las mujeres con su traje de “chola”, que van al color de la ropa de la Virgen. Fotografía N° 8 de los alferados (ambas etapas)

Las procesiones de ambas etapas de celebración se dan formado una cuadrilla que tiene la siguiente distribución: la hermandad es quien dirige la procesión, la directiva acompañada de los esposos se coloca adelante y a los costados de la Virgen, seguido de ellos, detrás de la Virgen se encuentran los alferados, encabezados por su Presidente y su junta directiva y, después de ellos, están los devotos acompañantes. Fotografía N° 9 de la cuadrilla (ambas etapas)

### **Diferencias**

Al iniciar el día de limpieza de la central, el tránsito de personas aún se da en el interior del mercado, por lo que, las alferadas cierran el paso al lugar donde se está cambiando a la Virgen. Esto no ocurre en el día de limpieza de la octava en el que los alferados pasantes no cierran el paso al lugar donde se cambia a la Virgen, a pesar que el tránsito de personas aún se da por la hora.

La festividad en honor a la Virgen de Copacabana la realizan los comerciantes que trabajan al interior y exterior del mercado Santa Bárbara. El día de limpieza de la central las alferadas trasladan a la Virgen, que está en su altar, a la sección donde trabajan, que está en el interior del mercado. Una diferencia notable es que los alferados de la octava, que son los comerciantes que trabajan en el exterior del mercado, no pueden trasladar a la Virgen a su lugar de trabajo como lo hacen las alferadas de la central.

Las alferadas pasantes anteriores, que trabajan en el interior del mercado, acompañan el día de limpieza de la central, se reúnen con las alferadas pasantes actuales para compartir el inicio de la celebración. Es un acto que no ocurre con la limpieza de la octava; este día, a comparación de la festividad de la central, no tiene la presencia de los alferados pasantes anteriores del exterior del mercado, ni la presencia de las alferadas pasantes anteriores del interior del mercado. La única presencia ajena

a los comerciantes del exterior ha sido la de la Presidenta de la sección panes quien acompañó este día.

En la festividad de la central las alferadas se enfocan más en el cambio de la ropa, accesorios y elementos litúrgicos de la Virgen. Hacen una limpieza superficial del altar de la Virgen y así termina el día; sin embargo, en la festividad de la octava se observa una mayor organización en los alferados, se reparten en dos grupos; uno de mujeres que ayudan a cambiar la ropa de la Virgen, con todos sus accesorios nuevos; y, el otro de varones, quienes refaccionan los elementos que están en el altar de la Virgen y, al mismo tiempo, hacen una limpieza a profundidad de todo el espacio.

Al terminar el día de limpieza las alferadas de la central dejan a la Virgen en su espacio de trabajo y, antes de retirarse, la Presidenta de la hermandad es la única que habla y da los últimos alcances para la celebración. En el caso de la octava, al terminar el día de limpieza, los alferados dejan a la Virgen en el espacio que les dieron en el interior del mercado. A diferencia de la central, el Presidente de los alferados y su junta directiva, se dirigen a toda la asociación pasante recalcando el compromiso de fe y devoción que tienen hacia la Virgen, y que por ella todos traten de estar tranquilos y festejar a su “madre protectora” a lo grande.

En el día de víspera de la central las alferadas pasantes, junto a la hermandad, se reúnen con las floristas encargadas del arreglo floral del anda y, ambas partes, están pendientes de todo este proceso, aspecto que no se observa en la víspera de la octava, en este caso los alferados son los únicos que se reúnen con las floristas encargadas de la preparación del anda. La hermandad no se hizo presente en todo este tiempo como lo hizo en la central, su presencia solo se dio al terminar el arreglo floral.

Una diferencia notoria en la misa del día central, de la primera etapa de celebración, que se da en el templo Santa Catalina, es la gran cantidad de réplicas pequeñas que los devotos llevan a la misa. Circunstancia que no se presenta en el día

central, de la segunda etapa. En este día se evidencia una mínima cantidad de réplicas pequeñas que acompaña la misa.

En ambas etapas de la festividad se observa la presencia de artistas nacionales e internacionales, que son contratados por los alferados que pasan la festividad. Existe una diferencia notable en la cantidad de grupos que se presentan en el día central de ambas fiestas. En la primera etapa de celebración la cantidad de grupos que se presentan es mucho menor a comparación de la segunda etapa; en esta última la cantidad de artistas que se presenta es mucho mayor y destaca la variedad en géneros musicales que acompañan el acto social. Lo mismo acontece con el abqata, que es una costumbre, ya establecida por ellos mismos, donde los invitados ofrecen a los alferados, cajas de cervezas con cantidades que dependen de su situación económica. En la fiesta central de la primera etapa se evidencia menos cantidad de personas que abqatan a los alferados pasantes. A comparación de la fiesta central de la segunda etapa se comprueba que la cantidad de personas que abqatan, es cuantiosa y, a su vez, duplica el número de asistentes a la primera celebración.

Una diferencia que existe entre los alferados de ambas celebraciones es que, después de haber pasado la festividad completa, las alferadas de la central trabajan con normalidad. Si bien es cierto comparten las experiencias vividas durante toda la celebración; pero, lo hacen desde sus puestos de trabajo, ya que están juntas, porque trabajan en la misma sección. Sin embargo, los alferados de la octava se reúnen en la casa de uno de ellos, donde preparan comida para compartir. La presencia de cerveza es persistente, nunca falta en sus reuniones. Entre comida y cervezas comentan las experiencias vividas en todos los días de la festividad, enfatizan la cantidad de personas que han asistido y la cantidad de artistas nacionales e internacionales que contrataron; finalmente en su totalidad, festejan el éxito de su participación como alferados.

#### **IV. DISCUSIÓN**

La forma de organizarla, desde un mercado, constituye una estrategia propia de los aymaras para diluir la sensación de que el mercado carece de sensibilidad social, con esta festividad los comerciantes del mercado Santa Bárbara de Juliaca establecen puentes o nexos típicos de quienes priorizan la horizontalidad en sus relaciones con la población; así, los comerciantes del mercado al organizar la fiesta se integran a la sociedad y la Virgen les sirve como medio para convertir en realidad su pretensión.

La presencia de dos juntas directivas para organizar la fiesta establece diferencias sustanciales entre los comerciantes que trabajan al interior del mercado con aquellos comerciantes que trabajan en el exterior del mercado, es una forma de organización que reproduce la manera como se han establecido las relaciones entre los grupos hegemónicos y los subalternos en el Perú a partir de la experiencia colonial y que la República ha reproducido; los del interior simbolizan la formalidad y los del exterior la informalidad.

La prioridad de lo colectivo sobre lo individual, presente en la forma como la población participa de la festividad y manifiesta su fidelidad a la Virgen, traduce formas culturales emparentadas con nuestras culturas autóctonas; es decir, tiene antecedentes culturales generadas en nuestra profundidad histórica.

Toda la festividad, más el proceso que le antecede para su organización, tiene implícitos elementos pedagógicos que garantizan su reproductibilidad y que se manifiestan en el “hacer” de todas las actividades programadas para lograr que la Virgen preste atención a las súplicas de sus fieles y les resuelva sus problemas, por muy complicados que parezcan.

Los vendedores del mercado Santa Bárbara de la ciudad de Juliaca están divididos en secciones según el producto que venden: sección frutas, quesos, carne, verduras, panes, entre otros; y cada una de estas secciones es la responsable de la organización de la fiesta anual; pero, en el mercado trabajan comerciantes al interior, que están bien organizados, y al exterior o alrededores del mercado con una organización más flexible; para hacer una diferencia entre ellos se ha marcado un límite que separa a los de adentro de los de afuera. Para organizar la

festividad participan los de adentro y los de afuera, pero se mantienen las diferencias en tanto cada uno se hace responsable de “su” fiesta en la que los de adentro asumen la responsabilidad de organizar el día central de la fiesta y los de afuera son los responsables de la organización de la octava; es una solución salomónica que permite la participación de todos los comerciantes, pero manteniendo la diferencia en su organización.

Al concluir el día central de la fiesta, la hermandad y los alferados pasantes se reúnen con los comerciantes de adentro para entregarles la posta a quienes serán los responsables de pasar la fiesta el año siguiente; la selección de la sección responsable es producto de un sorteo. Luego, la urna de la Virgen es llevada hacia la sección que salió sorteada para organizar la fiesta del año siguiente y será, esta sección, la responsable del cuidado de la Virgen por todo el año, al mismo tiempo son los responsables de elaborar un presupuesto anual íntegramente dedicado para solventar los gastos de la festividad y para asignar una cuota mensual, a cada comerciante, para financiar el presupuesto elaborado.

Los días de fiesta participa toda la población, es decir, están presentes todas las generaciones salvo en las actividades nocturnas que no participan los menores de edad, significa que las generaciones menores son partícipes de cada una de las actividades, están presentes en su disfrute, son testigos actuantes de la gestión y de la organización de la fiesta, son actores en las diferentes actividades que se han programado, ayudan en lo que les compete a preparar los escenarios y son testigos de aquellas otras que están reservadas para los adultos, además, de percibir la actuación de los responsables de la organización y de la forma como son designados; por tanto, son actores silenciosos pero latentes de la festividad, diríamos que forman parte de un aprendizaje sustentado en el hacer del ritual, se están formando en la misma práctica que exige una celebración tan importante como la que nos ocupa.

### **Análisis de los resultados**

Es evidente que la naturaleza religiosa de la festividad es el motor que impulsa a los

comerciantes del mercado Santa Bárbara de Juliaca a realizarla, a organizarse para tener una festividad que sea del agrado de su patrona, de su protectora, de su madre la Santísima Virgen de Copacabana; consideran que de no hacerlo ella no escucharía sus ruegos ni les brindaría su protección por algún problema que se presente en sus vidas. Protección y castigo son los términos que utilizan con frecuencia para justificar la inversión que realizan; afirman que es para lograr la satisfacción de la Virgen, para mantenerla contenta al ver que sus fieles le rinden pleitesía y reservan algunas fechas precisas en el calendario festivo de la ciudad para dedicarle a ella exclusivamente; de no hacerlo ella podría enojarse y no atender los pedidos de sus fieles que, por lo general, consisten en ayudarles a resolver sus problemas económicos, de salud, trabajo frente a los cuales consideran que no podrían resolverlo con sus propias fuerzas y, por tanto, la Virgencita tendría que intervenir con su poder divino para lograr lo que los límites de lo humano no pueden lograrlo.

Las varias personas entrevistadas coinciden en contar los múltiples milagros que la Virgen ha realizado para resolver problemas tan grandes y graves que les aquejaban y para explicar porque algunos pobladores que no se integran a la festividad en honor a la Virgen tienen problemas graves sin ser resueltos.

Por tradición histórica la pluralidad de culturas autóctonas de nuestro país se caracterizan por priorizar lo colectivo sobre lo individual, sobre todo, en las regiones altoandinas donde los sistemas económicos y la explotación de sus recursos económicos requiere de una tecnología social para garantizar la continuidad vegetativa de la población, es decir, para garantizar su sobrevivencia; en consecuencia, lo colectivo es un requisito indispensable para lograrlo dada la imposibilidad de aplicar tecnologías sofisticadas de labranza que sustituyan la mano de obra humana; en ese sentido, las necesidades de tener una sociedad integrada es fundamental para responder a las exigencias medioambientales y lo colectivo aparece como una necesidad vital para garantizar la sobrevivencia social; consideramos que es esta razón, de carácter histórico, la que es compatible con la festividad religiosa que busca precisamente la integración de la población en una fe común objetivada por la Virgen, la Virgen de Copacabana satisface esa necesidad vital de tener a una población inmersa en la necesidad de tener su protección o que toda la población necesite ser protegida por la imagen de la Virgen y en este propósito está implícita la necesidad de vitalizar lo colectivo, el sentimiento común, el disfrute colectivo.

Advertimos en este punto la importancia de la festividad que siendo un fenómeno religioso traduce, sin embargo, elementos propios de la cultura autóctona inmersos en la profundidad histórica del país; y, por otro lado, constituye una vitrina pedagógica en tanto la festividad reproduce, intergeneracionalmente, conductas culturales de larga data, los reinserta en las generaciones nuevas como parte de una práctica, es un conocimiento que trasciende en el tiempo y que se transmite en el hacer cotidiano, el saber cómo se realiza la fiesta es el saber cómo se reproducen saberes propios de nuestra autoctonía cultural y, como consecuencia, mantener el vínculo con nuestros referentes de identidad nacional.

Para la organización de la festividad existen dos juntas directivas que se encargan de organizar la fiesta, una, y la otra está para garantizar que la ritualidad

católica se respete a cabalidad en todos y cada uno de los actos vinculados al cuidado de la Virgen, a la forma y orden de los actos rituales y al rol de los actores en las misas y procesiones, mientras estas juntas directivas guían sus acciones según el patrón institucionalizado se minimizan los conflictos; para el caso, estamos haciendo referencia a la organización de los comerciantes del interior del mercado; sin embargo, cuando las juntas directivas son la hermandad de la Virgen de Copacabana de Juliaca con la junta directiva de los comerciantes del exterior del mercado, más definidos como los comerciantes de afuera del mercado entonces los conflictos reaparecen dando la impresión que la estricta rigurosidad del ritual católico pierde fuerza cuando avanza desde el interior hacia el exterior; el interior es más controlable y conducen sus actos desde su inserción en canales institucionales e institucionalizados; pero, es un control que se ralentiza al salir del mercado y los referentes de la ritualidad católica se debilitan ostensiblemente, pierden su peso ordenador.

De cierta forma, en la gestión de la festividad, se manifiesta a plenitud la relación entre las hegemonías o centralidad en el ejercicio del poder en el Perú con los sectores periféricos o que perdieron su rol directriz como efecto de la experiencia colonial y que se reitera en la República; la hermandad y la organización de comerciantes al interior del mercado Santa Bárbara de alguna forma representan al Estado y a la religión católica como pretendientes a ordenar la vida y religiosidad de la sociedad peruana mientras se conducen en espacios cerrados y controlables como el interior del mercado y la institucionalidad católica representada por la hermandad; por otro lado, tenemos la experiencia histórica que se trata de un poder que se diluye en la medida que se aleja del centro que, para el caso, esta representado por quienes asumen la responsabilidad de organizar la octava, nos referimos a los comerciantes del exterior del mercado, aquellos que constituyen la comunicación primera con la población o relación directa, sin intermediarios, en este caso la ritualidad es cuestionada y se imponen los acuerdos propios mientras los de la hermandad se alejan sigilosamente.

Nuevamente disponemos de otro elemento conectado a la experiencia cultural del Perú y a la forma como se establecieron las relaciones entre el poder centralizado y la población aborigen, lejanías que la ritualidad de la festividad los pone en evidencia, al margen de haber resuelto, de manera práctica, las exigencias de los de afuera del mercado para también ser pasantes de la fiesta.

### **Análisis y objetivos general y específicos**

El primer objetivo específico lo hemos logrado por las respuestas proporcionados por los entrevistados y entrevistadas quienes nos narran, a detalle, como se realiza la selección de los responsables de la organización de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno.

Al concluir la fecha central de la fiesta, que está bajo la responsabilidad de una sección de los comerciantes del interior del mercado Santa Bárbara, convocan a una reunión en la que participan todas las secciones del mercado (sección, verduras, carnes, quesos, frutas, pescado, entre otros), en ella se definirá que sección le corresponde pasar la fiesta del siguiente año, esta decisión se adopta mediante un sorteo; una vez adoptada la decisión todos se enteran porque se hace el traslado de la urna de la Virgen, desde la sección que asumió la organización de la fiesta este año, hacia aquella sección que será responsable de la organización de la fiesta el próximo año. La sección que pasará la fiesta, de inmediato, elabora un presupuesto que pone a consideración de las diferentes secciones para hacer una proyección de los gastos y definir la cuota (semanal, quincenal o mensual) que pagará cada comerciante para garantizar el pago de todos los costos de la festividad.

El segundo objetivo es la continuación del primero, nos referimos a la forma como ocurren los acontecimientos; al decidir que sección asume la responsabilidad de pasar la fiesta, las tareas pendientes con las siguientes: el cuidado de la urna de la Virgen y de la propia imagen de la Virgen, gestionar los escenarios donde se realizarán

las actividades programadas, nos referimos a los castillos artificiales, las misas en honor a la Virgen, la comida para la población que asiste, las procesiones, la limpieza, los escenarios para los artistas invitados, las coordinaciones con la hermandad, con las autoridades municipales y regionales, la adquisición de la ropa para la Virgen, la compra de los cirios, contratar a las bandas de músicos, los grupos de danzas y sus atenciones; es decir, que quienes pasarán la fiesta tienen que trabajar todo el año en la gestión del presupuesto y en concretar cada una de las actividades que supone la festividad y el ideal siempre es que la fiesta del próximo año tiene que ser mejor que la de este año.

En lo que respecta al tercer objetivo secundario en el punto 4.1 hemos desarrollado de forma amplia y minuciosa cada acto programado para la organización de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno; por lo que, en este punto nos excusamos de repetirlo y damos por logrado el objetivo mencionado.

Al lograr los tres objetivos específicos también hemos obtenido el objetivo general, en su parte principal, que consiste en dar cuenta de una festividad tan importante de la ciudad de Juliaca para detectar, en su descripción etnográfica, los saberes implícitos que su realización transmite, en los referentes de identidad que reproduce e impregna en las generaciones jóvenes y, sobre todo, en los elementos pedagógicos que contiene y que, para la mayor parte de la población, pasan desapercibidos porque no tienen las mismas características de transmisibilidad que los del sistema escolarizado.

Un primer aspecto a destacar es que la festividad tiene no menos de ocho décadas de celebrarse, lo que supone que son varias las generaciones comprometidas; cuando los fenómenos culturales tienen estas características es porque existen, sin temor a cuestionamiento alguno, formas de transmisión de saberes que están implícitos en todos y cada uno de los actos rituales o actividades programadas para su organización;

saber que existen es una invitación muda a encontrarlos y a explorar sus formas de existencia y medios utilizados en la transferencia de saberes.

La participación activa de familias en la festividad, la presencia de las diversas generaciones en su desarrollo y en el proceso de su organización; estar en el conjunto de actividades programadas, al margen de su naturaleza, supone una participación activa en la práctica que involucra el “saber cómo” del sentido social construido específico de la festividad o disponer de saberes propios de la lógica de los acontecimientos lo que constituye, dicho sea de paso, una forma muy “natural” de transmisión de saberes; en ese sentido, los elementos pedagógicos están presentes en la reproductibilidad de los acontecimientos para la realización de la festividad, en su reiteración año a año para lograr que se impregne en los cronogramas de vida de cada poblador, en que durante el proceso de organización de la fiesta se produce mediante la interacción de diversas generaciones, lo que es una garantía de que la fiesta siempre va a tener interesados en realizarla ya que, no solo se trata de reproducir la participación persistente de sus familias, sino también se trata de un compromiso social, de un compromiso por su pueblo o por su gente, por mantenerlos integrados como un ser colectivo.

En estas condiciones los elementos pedagógicos están implícitos en los actos y rituales programados para la organización de la festividad, en todo lo que esta significa como reproductora de concepciones culturales provenientes de nuestra construcción histórica como país y como nación, en que su reiteración constituye una garantía de su reproductibilidad y en ser referente identitario para su población; su celebración constituye, en consecuencia, una forma de profundizar los lazos familiares y las alianzas sociales, en definir futuros compartidos.

## **V. CONCLUSIONES**

1. La festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno tiene varias décadas de ser organizada, significa que ya forma parte de la tradición del pueblo de Juliaca y es una actividad de las más importantes en el calendario festivo de la región.
2. Que toda la festividad, más el proceso que le antecede para su organización, tiene implícitos elementos pedagógicos que garantizan su reproductibilidad y que también es asimilado en el desarrollo de su personalidad, para la vida en sociedad.
3. La festividad en honor a la santísima virgen de Copacabana, es y tiene elementos pedagógicos que constituyen un saber espontaneo que se da y prevalece generacionalmente, este proceso educativo parte de sus tradiciones y costumbres religiosas.
4. A simple vista, en todo el desarrollo de la festividad, lo educativo pasa por desapercibido, ya que no tienen las mismas características de transmisibilidad que el sistema educativo escolarizado.

## **VI. RECOMENDACIONES**

1. Hemos comprobado que la población de Juliaca esta lejos de desconfiar de la población extraña, por lo contrario, cuando las personas somos transparentes y actuamos conforme les hemos explicado para realizar nuestra labor de investigación muestran una apertura total a nuestra actividad y son, francamente, colaboradores del mismo proceso de investigación. Creo que la desconfianza que se les atribuye depende de los comportamientos no adecuados de quienes los visitan.
2. Que las festividades son frecuentes en los Andes, forma parte de su principal proceso de socialización más allá del ámbito familiar; por lo tanto, es conveniente observar estas

festividades no tanto con distancia o desconfianza sino con interés en detectar otros fenómenos sociales y culturales que llevan implícitos, como en este caso que obtuvimos información relevante respecto a los elementos didácticos y pedagógicos que estaban inscritos o implícitos en todos y cada uno de los actos programados para la festividad, en la medida en que su larga duración lo indica, ya que es imposible que esta permanezca, en el tiempo, sin tener elementos pedagógicos subyacentes.

3. Que necesitamos replicar este tipo de investigaciones dado que nos permite transmitir conductas, comportamientos y costumbres de muchos pueblos del interior de nuestra República hacia la comunidad nacional y es un factor muy importante para reconocernos en nuestra diversidad y tolerarnos por razones de diferencia cultural.

## REFERENCIAS

Álvarez, C., Buxó, J. y Rodríguez, S. (2003). *La religiosidad popular* (Vol. 18).

Anthropos Editorial.

Ávila, M. (2001). *Tácticas para la negociación internacional: las diferencias culturales*.

Editorial Trillas.

Cerutti, A. y Pita, C. (1999). La fiesta de la cruz de mayo y el velorio del angelito. Expresiones religiosas de los migrantes rurales chilenos en el territorio del neuquen. Argentina. En: *Mitológicas*, (14), 47-52. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/146/14601403.pdf>

Costilla, J. (2010). El milagro en la construcción del culto a Nuestra Señora de Copacabana (Virreinato del Perú, 1582-1651). En: *Estudios atacameños*, (39), 35-56.

Escudero, C. y Alvarado, E. (2016). *Fortalecimiento de la fiesta religiosa en honor a San José, ubicada en el barrio Motupe, perteneciente a la Parroquia San Juan del Valle del cantón y provincia de Loja*. (Tesis). Loja. Ecuador: Universidad nacional de Loja.

Flores, Y. (2010). *Organización de la fiesta patronal de santo Domingo de Guzmán en el distrito de Huáchac*. (Tesis). Huancayo. Perú: Universidad Nacional del Centro del Perú.

García, Diana. (2023). *El Calendario Escolar en relación a las festividades de la Comuna de Lumbisí, como respuesta al enfoque intercultural del Sistema Educativo Ecuatoriano*. Tesis de Maestría sustentada en la Universidad Andina Simón Bolívar, Ecuador. En: <http://hdl.handle.net/10644/9464>

- Gisbert, T. y Mesa, J. (2011). *La virgen María en Bolivia. La dialéctica barroca en la representación de María*. GRISO-Universidad de Navarra/Fundación Visión Cultural.
- Guerrero, Yeny; Barrios, Mónica. (2018). *Educación cultural y Fiestas de Independencia Propuesta de un laboratorio de educación patrimonial para promover la cultura y las competencias ciudadanas en la Institución Educativa José Manuel Rodríguez Torices*. Tesis de maestría sustentada en Universidad Tecnológica de Bolívar, Colombia. En: <https://biblioteca.utb.edu.co/notas/tesis/0073450.pdf>
- Guzmán, J. (2006). Una festividad religiosa como signo de identidad, migrantes bolivianos en Jujuy. *Cuadernos de la facultad de Humanidades y Ciencias*. Recuperado de <https://bit.ly/2KborL3>
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, M. P. (2010). *Metodología de la investigación* (5ta. edición). México D. F.: Mc. Graw-Hill.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, M. P. (2014). *Metodología de la investigación* (6ta. edición). México D. F.: Mc. Graw-Hill.
- Labaca, M<sup>a</sup> Lourdes. (2016). Las Festividades Religiosas: manifestaciones representativas del Patrimonio Cultural Inmaterial. *RIIPAC*, nº 8, 2016, páginas 1 -177. En: <http://www.eumed.net/rev/riipac>
- López, Y. (2016). Religiosidad y festividades: Escenarios, experiencias y prácticas corporales de bolivianas y bolivianos residentes en Sao Paulo, Brasil. En: *Ultimo Andar*, (28), 288-298. Recuperado de <https://bit.ly/2MK8JDp>
- Lujan, F. (2002). Nuestra señora de Copacabana, una devoción andina patrona de Rubielos Altos (Cuenca) Su origen y difusión. En: *Revista murciana de Antropología*, (8), 193-246. Recuperado de <http://revistas.um.es/rmu/article/view/72951>

- Mallimaci, A. (2016). Prácticas religiosas en contextos de migración. Algunas articulaciones entre transnacionalidad e identidades. En: *Papeles del CEIC*, (1). Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/765/76544802010.pdf>
- Mamani, Maribel. (2019). *El Calendario Agrofestivo de la comunidad Hercca y su importancia en la formación de los niños y niñas*. Tesis de licenciatura sustentada en la Universidad San Ignacio de Loyola. Tesis de licenciatura. En: <https://hdl.handle.net/20.500.14005/8862>
- Méndez, C. (1995). *Incas sí, indios no: apuntes para el estudio del nacionalismo criollo en el Perú* (No. 56). IEP.
- Morán, Kattia. (2021). *Revaloración de las costumbres y tradiciones religiosas*. Tesis licenciatura para segunda especialidad sustentada en la Universidad Católica Sedes Sapientiae. En: <https://hdl.handle.net/20.500.14095/1173>
- Novak, F. y Namihás, S. (2013). *Las relaciones entre el Perú y Bolivia (1826-2013)*.
- Pellegrino, A. (2003). *La migración internacional en América Latina y el Caribe: tendencias y perfiles de los migrantes*. Santiago de Chile, Chile. Cepal.
- Pollak-Eltz, Angelina. (2001). *El sincretismo religioso en América Latina*. Editorial de la Universidad Católica Andrea Bello, Chile. En: [file:///C:/Users/user/Downloads/El\\_sincretismo\\_religioso\\_en\\_Am.pdf](file:///C:/Users/user/Downloads/El_sincretismo_religioso_en_Am.pdf)
- Serafino, M. (2010). La celebración de una virgen migrante, construcciones identitarias entre bolivianos y santafesinos en un sector de quintas al norte de la ciudad de Santa Fe. En: *Revista sociedad y economía*, (19). Recuperado de <http://www.redalyc.org/html/996/99618007002/>
- Serafino, M. y Demarchi, M. (2015). Entre migrantes y nativos: La festividad de la virgen de Chaguaya en el cinturón hortícola al norte de la ciudad de Santa Fe,

Argentina. En: *Revista de estudios migratorios*, (2), 293-319. Recuperado de <https://bit.ly/2tNxXK3>

Strauss, A. y Corbin, J. (2002). *Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada*. Colombia: Universidad de Antioquia.

Tamayo, L. (2011). *Identidad cultural en los migrantes*. Trabajo social UNAM, (19). Recuperado de <https://bit.ly/2lNeuob>

Vilcapoma, JC. (2012) *La fiesta de la inmaculada concepción en Macusani, Puno*. Universidad Nacional Agraria La Molina Editorial.

Villacr ez, Michael. (2020). *Diversidad cultural en la percepci3n de los estudiantes del séptimo ciclo de educaci3n secundaria de la Instituci3n Educativa Agropecuario, Callería-Ucayali*. Tesis de licenciatura sustentada en la Universidad Nacional de Ucayali. En: <http://repositorio.unu.edu.pe/handle/UNU/4377>

Vi an, Daniel. (2020). *Tradiciones culturales para el fortalecimiento de la identidad en los niños de quinto año del Centro Educativo Comunitario "Abraham Lincoln", periodo 2018-2019*. Tesis de licenciatura sustentada en Universidad Nacional de Chimborazo de Riobamba, Ecuador. En: <http://dspace.unach.edu.ec/handle/51000/7734>

(1) <https://www.elcorreo.com/vivir/relaciones-humanas/por-que-necesitamos-fiesta-20211008101424-ntrc.html>, 16/11/2023;19:50

## APÉNDICE

### Matriz de consistencia

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	OBJETIVOS	POBLACIÓN Y MUESTRA	METODOLOGÍA	CATEGORÍA FESTIVIDAD	INDICADORES	ITEMS
<p><b>Problema general</b></p> <p>La festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana, Puno, es de las más importantes en Juliaca desde hace varias décadas; sin embargo, son incógnitas las formas de selección de los responsables de su organización, el proceso y desarrollo de la misma; y, nos preguntamos si esta festividad tiene implícitos elementos educativos para la población</p>	<p><b>Objetivo general</b></p> <p>Realizar una descripción etnográfica de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno, para identificar los elementos pedagógicos que subyacen en la festividad</p> <p><b>Objetivos secundarios</b></p> <p>1. Describir cómo se realiza la selección de responsables de la organización de la festividad para la Santísima Virgen de Copacabana</p>	<p><b>Población</b></p> <p>La población con la que se trabajara es la del departamento de Puno, provincia de Juliaca; la finalidad de esta investigación es describir la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana; por ello, serán considerados los pobladores involucrados en el desarrollo de la festividad</p> <p><b>Muestra</b></p> <p>La muestra que se utilizara es no probabilística de voluntarios (alferados pasantes y actuales de la</p>	<p><b>Enfoque:</b> Se ha utilizado el enfoque cualitativo en el que se utiliza la recolección y análisis de los datos para afinar las preguntas de investigación o revelar nuevas interrogantes en el proceso de interpretación, según afirman en su libro Hernández, Fernández y Baptista (2014)</p> <p><b>Diseño:</b></p> <p>El estudio se realizó empleando el diseño etnográfico, que según Strauss y Corbin (2012), se emplea para generar “una teoría derivada de datos recopilados de manera sistemática y analizados por</p>	<p><b>SUBCATEGORÍAS:</b></p> <p>1. Organización</p> <p>2. Festividad</p>	<p>Organización interna</p> <p>Organización externa</p> <p>Central</p> <p>Octava</p>	<p>Secciones del mercado (interior y exterior)</p> <p>Voluntarios</p> <p>Limpieza</p> <p>Víspera</p> <p>Día central</p> <p>Limpieza</p> <p>Víspera</p> <p>Día central</p>
<p><b>Problemas secundarios</b></p>						

<p>1. ¿Cómo se realiza la selección de los responsables de la organización de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana en Juliaca, Puno?</p> <p>2. ¿Cuál es el proceso de la organización de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana en Juliaca, Puno?</p> <p>3. ¿Cómo se desarrolla la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana en Juliaca, Puno?</p>	<p>de Juliaca, Puno</p> <p>2. Describir el proceso de organización de la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno.</p> <p>3. Detallar el desarrollo la festividad en honor a la Santísima Virgen de Copacabana de Juliaca, Puno.</p>	<p>festividad) y de expertos (personas mayores de 70 años participantes de la festividad). En ambos casos son participantes son actores directos que están dentro de las festividades, tanto en el día central como en la octava; son conocedores de la festividad: organización interna, organización externa y programa de actividades (víspera, día central y despedida) en ambas fiestas</p>	<p><i>medio de un proceso de investigación</i>" (p. 21)</p> <p><b>Instrumentos</b></p> <p>Observación participante y registro sistemático de lo observado</p> <p>Focus group</p> <p>Entrevistas aleatorias</p> <p>Entrevistas selectivas</p> <p>Entrevistas a profundidad</p>			
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

## **INTRUMENTOS**

### ***Guía de entrevista Focus Group***

#### **Alferados pasantes de años anteriores de la Festividad en Honor a la Santísima Virgen de Copacabana.**

¿Qué significa la Virgen de Copacabana para ustedes?

¿Cuál es el objetivo de realizar esta festividad?

¿Qué milagros ha hecho la Virgen de Copacabana? ¿Les hizo alguno a ustedes?

¿Qué sienten ustedes por la Virgen de Copacabana?

¿Quién o quiénes elaboran la ropa de la Virgen?

¿Cómo es el altar de la Virgen?

¿Qué elementos hay en el altar de la Virgen?

¿Qué características tiene la Virgen? ¿Cuál es su apariencia?

¿Cuándo fue considerada patrona?

¿Con qué tiempo se manda a separar las misas para la Virgen?

¿En que consta la vestimenta de ustedes? ¿Cómo se visten?

¿Existen canciones especiales para la Virgen?

#### **Víspera**

¿Cómo se da la víspera?

¿Por qué realizan el cambio de ropa a la Virgen? ¿Qué significado tiene?

¿Qué significa hacer las misas en honor a la Virgen?

¿Por qué guardan a la Virgen? Si al día siguiente lo vuelven a sacar.

#### **Día central**

¿Qué pasa en el día central? ¿Cómo es?

¿Qué esperan de los participantes de la fiesta?

#### **Octava**

¿Cómo es la octava?

¿Cómo es el cambio de alferado?

¿Qué sentimientos les genera o provoca el fin de toda festividad?

## ***Guía de entrevista en profundidad directiva, individual***

### **Alferados pasantes del último año**

- ¿Qué es ser alferado?
- ¿Quiénes pueden ser alferados?
- ¿Hay algún requisito para ser alferado?
- ¿Cómo es la elección de alferados?
- ¿Quién o quiénes los eligen?
- ¿Qué hace un alferado? ¿Qué hizo usted?
- ¿En quiénes se apoyó usted para realizar la fiesta?
- ¿Quiénes lo ayudaron en la organización?
- ¿Existe un cargo para cada cosa a realizar?
- ¿Cómo se llaman esos cargos?
- ¿Qué hacen esas personas?
- ¿Qué cargos participan en la víspera?
- ¿Qué cargos participan en la fiesta central?
- ¿Qué cargos participan en la octava?
- ¿Cómo le resultó la festividad con la ayuda que le brindaron?

## ***Guía de Observación***

### **Observar la festividad en sí.**

#### **Víspera:**

Observar a la familia que preparan la comida

Observar a las personas que reparten el almuerzo general Observar a

las personas que realizan el cambio de ropa

Observar a toda la gente que participa de la misa en honor a la Virgen

Observar a toda la gente que participa de la quema del castillo Observar el

momento del guardado de la Virgen

#### **Día central:**

Observar a las personas que preparan y reparten el desayuno Observar

a las personas que sacan a la Virgen

Observar a las personas que participan de la misa central Observar a las

personas que participan de la fiesta central **Octava:**

Observar el proceso de cambio de alferado Observar el

fin de fiesta

### ***Guía de entrevista en profundidad directiva, individual***

Personas mayores de 70 años.

¿Cuándo llegó la Virgen a Juliaca?

¿Cómo llegó la imagen de la Virgen?

¿Quién o quiénes la trajeron?

¿La imagen de la Virgen, fue tallada aquí, o es una réplica?

¿Cómo recibieron a la Virgen?

¿Quién o quiénes se hicieron cargo de la Virgen?

¿Le hicieron un altar a la Virgen?

¿Dónde estaba ubicado el altar de la Virgen?

¿Qué tiempo ha estado el altar ahí?

¿Hubo contratiempos desde que llevo la Virgen?

¿Qué milagros hizo la Virgen?

¿Cómo se empezó a dar la fiesta a la Virgen?

¿Quiénes participaban en esta fiesta?

¿Quiénes lo organizaban?

¿Cuántos días duraba?

¿Qué se hacía en cada día?

¿Cómo terminaba la fiesta?

¿Siempre se cambiaba de alferados?, o ¿Cómo se organizaban antes? Para usted, ¿Qué significa la virgen de Copacabana?

¿Le hizo algún milagro?

¿Ha participado siempre de la festividad?

¿Desde cuándo participa en la festividad?

¿Qué significa Copacabana?

**Matriz de validación de instrumento**  
**CONSTANCIA DE VALIDACIÓN**

Quien suscribe, Eli Armando Acosta Sarmiento, con documento de identidad Nro. 75593205, de profesión docente de arte y cultura, con grado de Licenciado en educación artística, ejerciendo actualmente como docente de danza, en la Institución Saco oliveros.

Por medio de la presente hago constar que he revisado con fines de Validación del Instrumento (tema, encuesta, entrevista, categorías), a efectos de su aplicación en el proyecto de investigación titulado FESTIVIDAD EN HONOR A LA SANTÍSIMA VIRGEN DE COPACABANA DE JULIACA, PUNO que conduce a la elaboración de una tesis de licenciatura en la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas.

Luego de hacer las observaciones pertinentes, puedo formular las siguientes apreciaciones.

	DEFICIENTE	ACEPTABLE	BUENO	EXCELENTE
<b>Congruencia de ítems</b>				X
<b>Amplitud de contenidos</b>				X
<b>Redacción de los ítems</b>				X
<b>Claridad y precisión</b>				X
<b>Pertinencia</b>				X

Fecha:15/06/2019



DNI. 75593205

## Imágenes de la festividad

### FESTIVIDAD EN HONOR A LA SANTISIMA VIRGEN DE COPACABANA - CENTRAL



(Foto 1)

CENTRAL: DIA DE PREPARACIÓN O DIA DE LIMPIEZA

LAS ALFERADAS PASANTES DEL INTERIOR DEL MERCADO (2019) DE LA SECCIÓN PANES, SE REUNEN DESDE LA TARDE PARA INICIAR CON LOS PREPARATIVOS, HACEN EL TRASLADO DE LA VIRGEN, DESDE SU ALTAR EN EL CENTRO DEL MERCADO HASTA SU PUESTO DE TRABAJO.



(Foto 2)

CENTRAL: DIA DE PREPARACIÓN O DIA DE LIMPIEZA

LLEGADA LA NOCHE TERMINAN DE CAMBIAR Y PONER SUS ACCESORIOS A LA VIRGEN, LA DEJAN EN EL ESPACIO DE TRABAJO DE LAS ALFERADAS PASANTES.



(Foto 3)

CENTRAL: DIA DE VISPERA.

LAS ALFERADAS CONTRATAN A FLORISTAS PARA QUE HAGAN EL ARREGLO FLORAL AL ANDA, ESTE ACTO DURA APROXIMADAMENTE ENTRE 3 A 4 HORAS.



(Foto 4)

CENTRAL: DIA DE VISPERA.

LA POLICIA MUNICIPAL Y LOS ALFERADOS SACAN A LA VIRGEN EN SU ANDA AL EXTERIOR DEL MERCADO.



(Foto 5)

CENTRAL: DIA DE VISPERA.

LOS ALFERADOS ENTREGAN VELAS A LOS ACOMPAÑANTES Y SE VAN FORMANDO DETRÁS DE LA VIRGEN, TODOS CON SUS VELAS ENCENDIDAS INICIAN LA PROCESIÓN.



CENTRAL: DIA DE VISPERA.

EN PROCESIÓN LLEGAN HASTA LA IGLESIA SANTA CATALINA PARA ESCUCHAR LA MISA.



CENTRAL: DIA DE VISPERA.

LAS ALFERADAS TIENEN UN LUGAR ESPECIAL PARA ESCUCHAR LA MISA DENTRO DE LA MISMA IGLESIA SANTA CATALINA.



CENTRAL: DIA DE VISPERA.

LOS FIELES DEVOTOS SE REUNEN EN LA IGLESIA SANTA CATALINA PARA ACOMPAÑAR Y ESCUCHAR LA MISA EN HONOR A LA SANTISIMA VIRGEN DE COPACABANA EN SU DÍA DE VISPERA.



CENTRAL: DIA DE VISPERA.

LOS FIELES DEVOTOS SE REUNEN EN LA IGLESIA SANTA CATALINA PARA ACOMPAÑAR Y ESCUCHAR LA MISA EN HONOR A LA SANTISIMA VIRGEN DE COPACABANA EN SU DÍA DE VISPERA.



CENTRAL: DÍA CENTRAL

EN EL DÍA CENTRAL, SALEN EN PROCESIÓN NUEVAMENTE HACIA LA IGLESIA SANTA CATALINA PARA ESCUCHAR LA MISA.



CENTRAL: DÍA CENTRAL

POR SER DÍA CENTRAL, LOS FIELES DEVOTOS LLEVAN SUS REPLICAS PEQUEÑAS PARA ESCUCHAR LA MISA.



(Foto 6)

CENTRAL: DÍA CENTRAL

DESPUÉS DE LA MISA, REGRESAN AL MERCADO EN PROCESIÓN, EN TODA LA RUTA, LOS ESPERAN ALTARES EN HONOR A LA VIRGEN DE COPACABANA EN DIFERENTES ESQUINAS O PUESTOS.



CENTRAL: DÍA CENTRAL

UNA VEZ LLEGADO AL MERCADO SANTA BARBARA, SE HACE LA ENTREGA DE CARGOS A LAS NUEVAS ALFERADAS PASANTES DEL PROXIMO AÑO (2020).

#### FESTIVIDAD EN HONOR A LA SANTISIMA VIRGEN DE COPACABANA - OCTAVA



OCTAVA: DIA DE PREPARACIÓN O DIA DE LIMPIEZA

LOS ALFERADOS PASANTES DEL EXTERIOR DEL MERCADO (2019), SE REUNEN DESDE LA TARDE PARA INICIAR CON LOS PREPARATIVOS, HACEN EL TRASLADO DE LA VIRGEN, DESDE SU ALTAR EN EL CENTRO DEL MERCADO HACIA UN ESPACIO QUE LA HERMANDAD DE LA VIRGEN DE COPACABANA LES BRINDA.



OCTAVA: DIA DE PREPARACIÓN O DIA DE LIMPIEZA

LLEGADA LA NOCHE TERMINAN DE CAMBIAR Y PONERLE SUS ACCESORIOS A LA VIRGEN.



OCTAVA: DIA DE VISPERA

CON NUEVA ROPA Y NUEVO ARREGLO DE FLORES DE ANDA, COMIENZA LA PROSECIÓN DE VISPERA DE LA OCTAVA.



OCTAVA: DÍA DE VISPERA

PROCESIÓN RUMBO A LA IGLESIA SANTA CATALINA PARA ESCUCHAR LA MISA DE VISPERA



OCTAVA: DÍA DE VISPERA

DE REGRESO DE LA MISA DE VISPERA DE LA OCTAVA, ESPERAN A LA VIRGEN DE COPACABANA CON ALTARES EN SU HONOR, PIDIENDO SALUD Y POSPERIDAD.



OCTAVA: DÍA DE VISPERA. LA PROCESION DE OCTAVA, LLEVAN EN LA MANO UNA VELA ENCENDIDA EN SEÑAL DEL CAMINO DE LUZ QUE TRANSMITE LA VIRGEN DE COPACABANA.



(Foto 7)

OCTAVA: DÍA DE VISPERA

LA VISPERA DE OCTAVA TERMINA CON LA QUEMA DE CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES



OCTAVA: DÍA CENTRAL

SE EVIDENCIA LA PRESENCIA DE DANZAS CUSQUEÑAS, EN UNA FESTIVIDAD PUNEÑA.



OCTAVA: DIA CENTRAL. (Foto 8)

ALFERADOS Y ALFERADAS PASANTES (2019) "ASOCIACIÓN ACOMIV JH MERCADO SANTA BARBARA EXTERIOR"



OCTAVA: DÍA CENTRAL

INICIO DEL ABQATA (ACTO DE RECIPROCIDAD)



(Foto 9) OCTAVA: DÍA CENTRAL

LA FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE COPACABA TERMINA CON UN FIN DE FIESTA CON BANDAS, ORQUESTAS, GRUPOS CONOCIDOS DE LA ZONA, CANTANTES EXTRANJEROS Y OTROS.